

JVC

HD-ILA TV

HD-65S80DDU

HD-58S80DDU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗКСПЛУАТАЦИИ
INSTRUKCJA OBSLUGI
PŘÍRUČKA K OBSLUZE
HASZNÁLATI UTASÍTÁSA
INSTRUCȚIUNI
РЪКОВОДСТВО ЗА РАБОТА
ІНСТРУКЦІЯ

РУССКИЙ
POLSKI
ČESKY
MAGYAR
ROMANIAN
БЪЛГАРСКИ
УКРАЇНСЬКА

HD-ILA™
Powered by **D-ILA**

Full HD

DynaPiX HD
Powered by **D.L.S.T.**

T-V LINK

HD ready

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

MAXX Bass

PG



РУССКИЙ

Уважаемый клиент,

Данное устройство соответствует действительным Европейским директивам и стандартам по электромагнитной совместимости и электрической безопасности.

Представительство компании Victor Company of Japan, Limited в Европе:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Германия

POLSKI

Szanowny Kliencie,

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.

Europejskim przedstawicielem Victor Company of Japan, Limited jest:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Niemcy

ČESKY

Vážený zákazníku,

Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnici a normami ohledně elektromagnetické kompatibility a bezpečnosti elektrických přístrojů.

Evropský zástupce společnosti Victor Company of Japan, Limited je:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Německo

MAGYAR

Tisztelt vásárló!

Ez a termék megfelel az Európai Unió elektromágneses kompatibilitásról, az elektromos és elektronikus berendezések biztonságáról szóló irányelveinek és szabványainak.

A Victor Company of Japan, Limited európai képviselője:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Németország

ROMANIAN

Stimate client,

Acest aparat respectă directivele și standardele europene privind compatibilitatea electromagnetică și siguranța produselor electronice.

Reprezentantul european al Victor Company of Japan, Limited este:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Germania

БЪЛГАРСКИ

Уважаеми г-не/ г-жо

Този апарат е в съответствие с валидните европейски директиви и стандарти по отношение на електромагнитната съвместимост и електрическа безопасност.

Европейски представител на Victor Company of Japan, Limited е:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Германия

УКРАЇНСЬКА

Шановний покупець!

Цей прилад відповідає чинним Європейським директивам та стандартам щодо електромагнітної сумісності та електричної безпеки.

Представник компанії Victor Company of Japan, Limited:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Німеччина

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения руководства по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре JVC. Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства. Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Компанія JVC встановлює термін служби виробів JVC, що дорівнює 7 рокам, за умов дотримання правил експлуатації.

Експлуатацію даного виробу може бути продовжено після закінчення терміну служби.

Але ми радимо Вам звернутись до найближчого уповноваженого сервісного центру JVC для перевірки стану даного виробу.

Також, якщо є потреба утилізації цього виробу, зверніться за консультацією до найближчого уповноваженого сервісного центру JVC.

Информация для пользователей, выбрасывающих старое оборудование

РУССКИЙ

[Европейский Союз]

Этот символ указывает, что после окончания срока службы соответствующего электрического или электронного оборудования, нельзя выбрасывать его вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого, оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с национальным законодательством.

Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах, на предприятии по вывозу бытового мусора или по месту приобретения продукта.

Нарушение правил утилизации данного типа отходов в соответствии с национальным законодательством является административным правонарушением.

[Организации-пользователи]

Прежде чем выбрасывать данный продукт, ознакомьтесь с информацией о приемке отработавших продуктов, приведенной на веб-узле www.jvc-europe.com.

[Страны, не входящие в Европейский Союз]

Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, руководствуйтесь национальным законодательством или другими правилами, действующими в Вашей стране по отношению к переработке старого электрического и электронного оборудования.



Внимание:

Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

Informacja dla użytkowników, dotycząca utylizacji niesprawnych urządzeń

POLSKI

[Kraje Unii Europejskiej]

Symbol przedstawiony obok oznacza, że urządzeń elektrycznych i elektronicznych po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Należy je natomiast przekazać do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu ich odpowiedniego przerobu, odzysku i utylizacji zgodnie z krajowym ustawodawstwem.

Dbając o prawidłową utylizację produktu, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi, zagrożone niewłaściwym traktowaniem odpadów elektronicznych. Szczegółowe informacje dotyczące punktów zbiórki i powtórnego przerobu odpadów można uzyskać u władz lokalnych, w firmach zajmujących się zagospodarowaniem odpadów lub w sklepie z artykułami elektronicznymi.

Zgodnie z krajowym ustawodawstwem w przypadku nieprawidłowego usuwania wspomnianych odpadów mogą być nakładane kary.

[Użytkownicy biznesowi]

Jeśli zaszła potrzeba pozbycia się niniejszego produktu, prosimy zajrzeć na strony www.jvc-europe.com, aby uzyskać informacje o możliwości jego odbioru.

[Kraje poza Unią Europejską]

W razie konieczności pozbycia się niniejszego produktu prosimy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami lub innymi zasadami postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznymi i elektronicznymi.



Uwaga:

Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej.

Informace pro uživatele k likvidaci starého zařízení

ČESKY

[Evropská unie]

Tento symbol udává, že elektrické a elektronické vybavení nesmí být po skončení životnosti likvidován jako běžný komunální odpad. Produkt musí být předán na příslušném sběrném místě k správnému zpracování, regeneraci a recyklaci elektrického a elektronického vybavení. Musí být zlikvidován správně v souladu s národními předpisy vaší země.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace tohoto produktu. Podrobnější informace o sběrném místě a recyklaci tohoto produktu si vyžádejte od místních úřadů, podniku zabývajícího se likvidací komunálních odpadů ve vašem místě nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

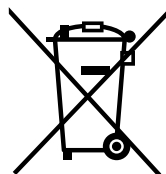
Nesprávná likvidace tohoto odpadu může mít za následek postihy podle národní legislativy.

[Firemní uživatelé]

Přejete-li si tento produkt zlikvidovat, navštivte prosím naši webovou stránku www.jvc-europe.com, kde získáte informace o možnosti vrácení produktu.

[Ostatní země mimo Evropskou unii]

Přejete-li si zlikvidovat tento produkt, proveďte to prosím v souladu s příslušnými národními zákony nebo jinými předpisy platnými ve vaší zemi, které se vztahují k likvidaci starého elektrického a elektronického vybavení.



Upozornění:

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Felhasználói tájékoztató az elhasznált berendezések ártalmatlanításáról

MAGYAR

[Európai Unió]

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezést a hasznos élettartama végén nem szabad háztartási szemétként kezelni. Ehelyett a terméket a megfelelő, elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak hasznosítására szakosodott gyűjtőhelyre kell vinni, hogy a nemzeti törvényeknek megfelelően történjék kezelése, visszanyerése és újrahasznosítása.

A termék megfelelő ártalmatlanításával segít megőrizni a természetes erőforrásokat és megelőzheti azokat a környezetre és az egészségre gyakorolt ártalmas hatásokat, amelyeket a termék hulladékának helytelen kezelése egyébként okozhat, továbbá csökkenti az elektromos berendezésekből származó hulladékok mennyiségét és segíti az újrahasznosítást és újrafeldolgozást.

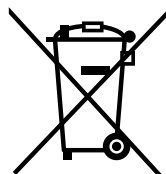
A nemzeti törvények értelmében az ilyen hulladék helytelen ártalmatlanítása esetén büntetést szabhatnak ki.

[Üzleti felhasználók]

Amennyiben ártalmatlanítani kívánja ezt a terméket, kérjük, látogasson el weboldalunkra: www.jvc-europe.com, ahol tájékoztatást kaphat a termék visszavételével kapcsolatban.

[Az Európai Unión kívüli országok]

Amennyiben ártalmatlanítani kívánja ezt a terméket, kérjük, a megfelelő nemzeti jogszabályok, illetve az Ön országának az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak kezelésére vonatkozó, egyéb szabályai szerint végezze.



Figyelem!

Ez a szimbólum csak az Európai Unióban érvényes.

Informații pentru Utilizatori privind Eliminarea Echipamentului Uzat

ROMANIAN



[Uniunea Europeană]

Acest simbol indică faptul că echipamentele electrice și electronice nu ar trebui eliminate ca deșeurii menajere generale la sfârșitul perioadei de funcționare a acestora. În schimb, produsele ar trebui predate la punctul de colectare adecvat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice pentru tratare, recuperare și reciclare corespunzătoare în conformitate cu legislația din țara dumneavoastră.

Prin eliminarea corectă a acestor produse, veți contribui la conservarea resurselor naturale și la prevenirea eventualelor efecte negative asupra mediului și sănătății umane care, în caz contrar, ar putea fi cauzate de manevrarea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru mai multe informații privind punctul de colectare și reciclare a acestui produs, vă rugăm contactați biroul municipal, serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Pentru eliminarea incorectă a acestor deșeurii se pot aplica amenzi, în conformitate cu legislația din țara dumneavoastră.

Atenție:

Acest simbol este valabil numai în Uniunea Europeană.

[Utilizatori comerciali]

Dacă doriți să eliminați acest produs, vă rugăm vizitați pagina noastră web www.jvc-europe.com pentru a obține informații referitoare la retragerea produsului.

[Alte Țări din afara Uniunii Europene]

Dacă doriți să eliminați acest produs, vă rugăm să o faceți în conformitate cu legislația în vigoare sau alte norme aplicabile în țara dumneavoastră, referitoare la tratarea echipamentelor electrice și electronice uzate.

Інформація для споживачів щодо утилізації застарілого обладнання

УКРАЇНСЬКА



[Для Європейського Союзу]

Ця позначка вказує на те, що електричне та електронне обладнання при закінченні терміну його використання не повинне утилізуватися як звичайні хатні відходи. Замість цього, цей виріб повинен бути переданий до відповідного пункту збирання та переробки електричного та електронного обладнання для належного оброблення, утилізації і переробки у відповідності з державним законодавством.

Видаляючи ці вироби належним чином, ви допомагаєте зберігати природні ресурси і запобігати можливому негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людини, які інакше можуть спричинити невідповідне поводження з відходами цих виробів. Для одержання додаткової інформації про пункти збору та переробки таких виробів, будь ласка звертайтеся до місцевих органів влади, служби видалення хатніх відходів або до магазину, де ви придбали даний виріб.

За неправильне видалення таких відходів може бути застосоване покарання у відповідності до державного законодавства.

(Комерційні споживачі)

Якщо виникла потреба у видаленні даного виробу, будь ласка завітайтеся до нашої сторінки у Інтернеті www.jvc-europe.com для одержання інформації про повернення виробу.

Увага!

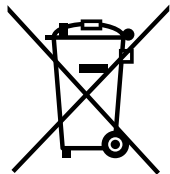
Ця позначка є чинною тільки у межах Європейського Союзу.

[Інші країни за межами Європейського Союзу]

Якщо виникла необхідність у видаленні даного виробу, будь ласка дотримуйтесь вимог чинного державного законодавства та правил вашої країни щодо поводження з застарілим електричним та електронним обладнанням.

Указания за потребителите относно изхвърляне на излязло от употреба оборудване

БЪЛГАРСКИ



[Европейски съюз]

Този символ означава, че електрически и електронни уреди с изтекъл срок на експлоатация не бива да се изхвърлят като битови отпадъци, а трябва да се предават в специални приемни пунктове за отпадъци на електрическо и електронно оборудване с цел съответна преработка, утилизация и рециклиране съгласно националното законодателство.

Изхвърлянето на тези продукти по надлежен ред допринася за съхраняване на природните ресурси и опазване на околната среда и човешкото здраве от евентуално вредно въздействие в резултат от неправилната обработка на такива отпадъци. Повече информация относно приемните пунктове и утилизацията на този вид продукция потърсете в съответния отдел на общинското управление, службата за сметосъбиране или магазина, където уредът е закупен.

Някои национални законодателства предвиждат глоба за неспазване на реда за изхвърляне на такива отпадъци.

Внимание!

Символът е валиден само за Европейския съюз.

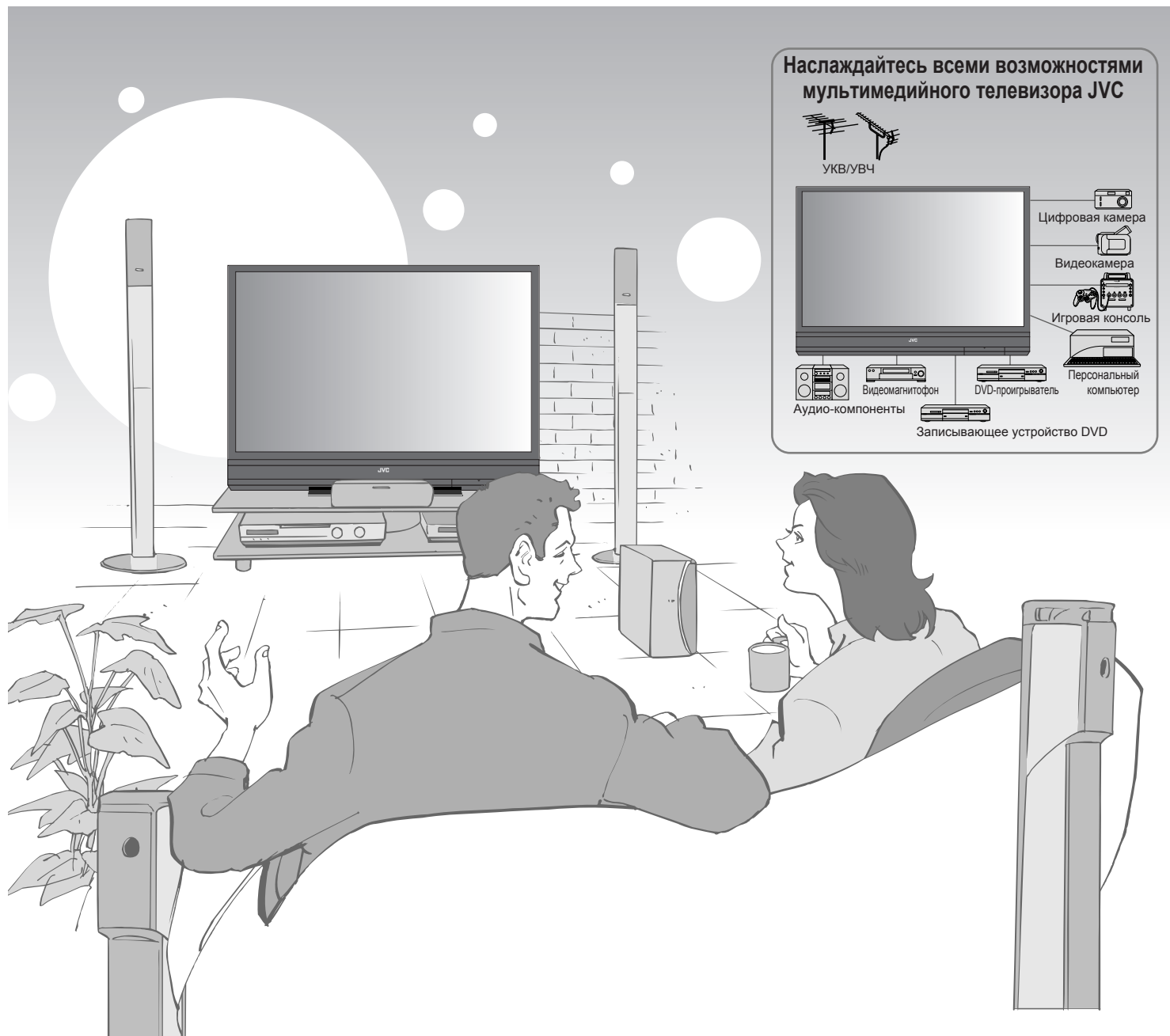
[Промислени потребители]

Информация за приемане на този вид продукция, предназначена за изхвърляне, вижте на нашия уеб-сайт www.jvc-europe.com

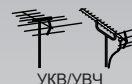
[Страни извън Европейския съюз]

При изхвърляне на тези продукти спазвайте националното законодателство или установения в страната ред за преработка на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване.

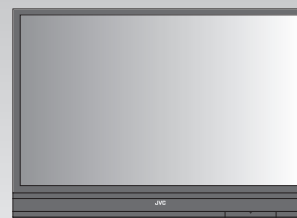
Раскройте мир прекрасных изображений



Наслаждайтесь всеми возможностями
мультимедийного телевизора JVC



УКВ/УВЧ



Цифровая камера

Видеокамера

Игровая консоль

Персональный компьютер

Аудио-компоненты

Видеомэгафон

DVD-проигрыватель

Персональный компьютер

Записывающее устройство DVD

Содержание

В первую очередь!

- Предупреждение 2
- Меры предосторожности 3
- Замена лампы 4

Начало работы

- Наименования всех частей 6
- Основные соединения 7
- Установка 8
- Начальная установка параметров 9
- Настройка каналов 10
 - Регистрация каналов и т.д.
- Подключение внешних устройств 11

Давайте попробуем

- Наслаждайтесь вашим новым телевизором! 12
 - Телевизор / телетекст / видео / и т.д.
- Просмотр телепрограмм 13
- Просмотр телетекста 14
- Просмотр видеофильмов / дисков DVD 15

Используйте дополнительные возможности

- Полезные функции 16
 - Стоп-кадр
 - Просмотр и поиск в режиме показа нескольких изображений
 - "Sleep-таймер" / "Запрет детям"
- Работайте с проигрывателями JVC и другими устройствами 17

Именно так, как вам нравится

- Настройка телевизора 18
- Усовершенствованная настройка изображения 19
 - Просмотр более естественного изображения / Шумоподавление
 - Установка формата изображения и т.д.

Если возникли неполадки

- Обнаружение и устранение неисправностей 20
- Техническая информация 22
- Список "Кан./Каб." 23
- Технические характеристики 23

Предупреждение

Пожалуйста, выполняйте все указания, приведенные ниже

Следуйте указаниям руководства при настройке!

- Подключайте только к розетке переменного тока 220-240 В, 50 Гц.

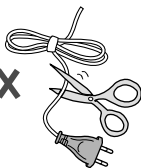
Оставьте достаточно места для включения и выключения сетевого штепселя!

Размещайте телевизор как можно ближе к розетке!

- Электропитание данного телевизора от сети и его отключение от питания обеспечивается при включении (выключении) вилки из розетки.

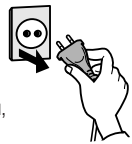
Ни в коем случае не перерезайте и не повреждайте сетевой шнур!

- Если штекер питания не подходит по форме или длина сетевого шнура недостаточна, используйте соответствующий переходник или удлинитель. (Проконсультируйтесь у своего дилера.)



Уходя из дома, отсоединяйте сетевой шнур!

- Кнопки включения питания на пульте дистанционного управления и телевизоре не выключают телевизор полностью. (Обеспечьте соответствующие условия для людей, постоянно находящихся в постели.)
- Прежде чем отключить шнур питания, убедитесь в том, что процесс охлаждения (стр. 3) завершен.



Следите за тем, чтобы не уронить телевизор!

- Во избежание серьезных травм соблюдайте следующие инструкции.
 - ① Удаляйте опоры телевизора только в случаях, оговоренных в разделе "Установка" (стр. 8).
 - ② Не облакачивайтесь на телевизор.
 - ③ Не позволяйте детям висеть на телевизоре.

При утилизации телевизора!

- Выполняйте указания инструкции "Информация для пользователей, выбрасывающих старое оборудование" (стр.ii - iii).



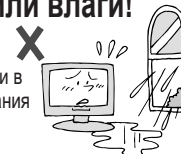
Ни в коем случае не ставьте на телевизор никакие предметы!

- Помещение на поверхности телевизора жидкостей, источников открытого огня, тканей, бумаг и т.д. может привести к пожару.



Ни в коем случае не подвергайте воздействию дождя или влаги!

- Для предотвращения пожара или поражения электрическим током ни в коем случае не допускайте попадания жидкостей внутрь телевизора.



Ни в коем случае не вставляйте предметы в отверстия корпуса!

- Это может привести к смертельному поражению электрическим током. Будьте внимательны, когда рядом находятся дети.



Ни в коем случае не пользуйтесь наушниками на большой громкости!

- Это может повредить ваш слух.

Ни в коем случае не пытайтесь ремонтировать телевизор самостоятельно!

⇒ Если неисправность не удается устранить с помощью раздела "Обнаружение и устранение неисправностей" (стр. 20), отсоедините шнур питания и свяжитесь со своим дилером.

Если телевизор поврежден или в его работе вы заметили что-то необычное, немедленно выключите его!

⇒ Отсоедините сетевой шнур и свяжитесь со своим дилером.

Во избежание перегрева убедитесь в том, что вокруг устройства достаточно места!

- "Меры предосторожности при установке" (стр. 8)

Заднюю панель снимать запрещается!

- Это может привести к поражению электрическим током.

Ни в коем случае не перекрывайте вентиляционные отверстия!

- Это может привести к перегреву или пожару.

Обращайтесь с ЖК-панелью осторожно!

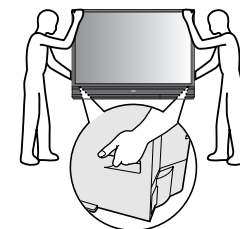
- Чистите панели сухой и мягкой тканью.

Беритесь за телевизор так, чтобы не поцарапать экран!

- Не касайтесь экрана при переноске телевизора.

Не держитесь за каркас экрана при перемещении телевизора!

- Он может отсоединиться, и телевизор упадет. Удерживайте телевизор так, как указано справа.



■ Для получения более подробной информации по установке, эксплуатации и безопасности ⇒ Проконсультируйтесь у своего дилера

Меры предосторожности

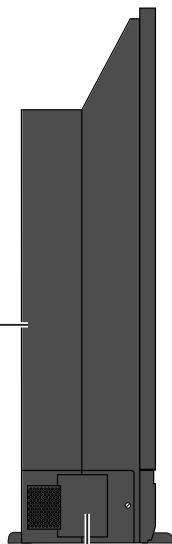
Для проецирования изображения на экран в данном телевизоре используется лампа. Неправильное использование может снизить срок службы лампы или вызвать ее неисправность. Перед эксплуатацией телевизора ознакомьтесь со всеми приведенными ниже инструкциями.

Для охлаждения лампы в телевизоре имеется вентилятор

- При нагревании лампы охлаждающий ее вентилятор работает быстрее. В этом случае звук вентилятора становится громче, но это не является неисправностью.

Следите за тем, чтобы дети и домашние животные не приближались к вентиляционным каналам

- Длительное воздействие теплого воздуха из каналов может привести к незначительным ожогам.



Лампа подлежит утилизации

- Если лампа перегорела, замените ее, иначе отображение изображения будет невозможно. Дополнительная информация ⇒ “Замена лампы” (стр. 4, 5)

При замене лампы следуйте инструкциям, приведенным в разделе “Замена лампы” (стр. 4, 5)

- Неправильное и неаккуратное обращение с лампой может привести к ожогу или поражению электрическим током. Кроме того, это может снизить срок службы лампы или вызвать неисправность телевизора.

Открывайте крышку отсека лампы только при замене лампы

- Открывать лампу опасно, потому что...
 - Во время работы лампа сильно нагревается и может вызвать ожоги.
 - Прикосновение к металлическим частям лампы может вызвать поражение электрическим током.
 - Лампа является источником ультрафиолетового излучения.

Не заменяйте лампу сразу после использования

- Поскольку во время работы лампа сильно нагревается, она может вызвать ожоги.

Поскольку во время работы лампа сильно нагревается, она может вызвать ожоги

- Грязь или масло на пальце могут вызвать поломку лампы.

Пожалуйста, выполняйте все указания, приведенные ниже

После включения питания начинается разогрев

- Сразу после включения телевизора изображение отображается тускло. На разогрев лампы требуется около минуты. После этого яркость изображения достигает нормального значения.
- Во время разогрева индикатор LAMP мигает каждые 2 секунды.

Если индикатор LAMP мигает, выключить телевизор нельзя

После выключения питания выполняется охлаждение

- После выключения телевизора изображение на экране постепенно исчезает. Как только экран становится темным, в течение приблизительно 1 минуты выполняется охлаждение.
- Во время охлаждения индикатор LAMP мигает каждые 2 секунды.
- Не отключайте шнур питания от сети во время охлаждения лампы. Это может привести к перегреву внутренних цепей и лампы, а также уменьшить срок ее службы.

Если индикатор LAMP мигает, включить телевизор нельзя

- Вы можете включить телевизор через 15 минут после выключения.

Конденсат на лампе и экране

- Если включен нагревательный прибор или телевизор перемещается из холодного помещения в теплое, на лампе и на экране могут образоваться капли воды. Это называется конденсацией. Если телевизор используется при наличии конденсата, изображение может казаться искаженным и возможно загрязнение внутренней поверхности экрана. В подобном случае перед использованием телевизора подождите, пока конденсат исчезнет.

Не включайте и не выключайте питание несколько раз в течение короткого промежутка времени

- Это ведет к перегрузке телевизора и лампы и может уменьшить срок ее службы или привести к неисправностям.

- Для получения более подробной информации по установке, эксплуатации и безопасности ⇒ Проконсультируйтесь у своего дилера

Не оставляете телевизор постоянно включенным в течение более 24 часов

- Существует возможность сокращения срока службы лампы.

Не выполняйте проекцию неподвижных изображений в течение длительного времени

- Из-за характеристик ILA (Image Light Amplifier / усилитель яркости изображения) изображение может задерживаться на экране. (Изображение исчезнет через некоторое время.)

Замена лампы

Для проецирования изображения на экран в данном телевизоре используется лампа. Замените лампу, если она перегорела или если изображение стало темным. Перед заменой лампы внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями.

■ При наличии вопросов о замене лампы ⇒ Проконсультируйтесь у своего дилера

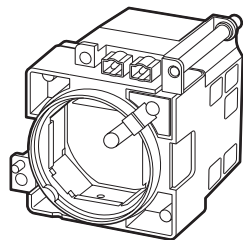
Подготовка

Подготовьте комплект сменной лампы

- Информацию о приобретении комплекта сменной лампы можно узнать у розничного продавца.

Используйте только указанный комплект сменной лампы!

Эта лампа предназначена для телевизоров JVC. Использование лампы с другим телевизором или изделием может привести к неисправности и/или повреждению телевизора или лампы.



Комплект сменной лампы:
PK-CL 120E

- Ртутная лампа 120 Вт высокого давления

Когда срок службы лампы завершается...

- На экране появляется следующее сообщение.

Необходимо заменить лампу
Обратитесь к инструкции
для указаний по замене

После замены лампы
переустановите таймер в тв меню

Нажмите Ок, если не хотите
увидеть это сообщение снова

■ Чтобы убрать сообщение



Когда время эксплуатации лампы достигает 6500 часов, это сообщение отображается при каждом включении телевизора.

■ Возможные причины снижения срока службы лампы

- Частое включение и выключение питания в течение короткого промежутка времени.
- Непрерывная работа телевизора в течение более 24 часов.

Перед заменой лампы ознакомьтесь со всеми инструкциями.

1 Выключите телевизор **JVC**

▶ Подождите, пока индикатор LAMP перестанет мигать

▶ Отсоедините телевизор от сети

2 Подождите не менее 1 часа, чтобы лампа полностью остыла

3 Извлеките лампу

Не заменяйте лампу, пока она полностью не остынет!

Во время работы лампа сильно нагревается и может вызвать ожоги. После выключения телевизора необходимо подождать не менее 1 часа.

Никогда не заменяйте лампу в телевизоре, подключенном к электрической сети!

Замена лампы в подключенном к электрической сети телевизоре может привести к серьезному поражению электрическим током.

1 Снимите крышку отсека лампы

Если при поднесении руки к лампе ощущается тепло, НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К НЕЙ!

Отвертка Philips (крестообразная)

2 Извлеките лампу

Открутите

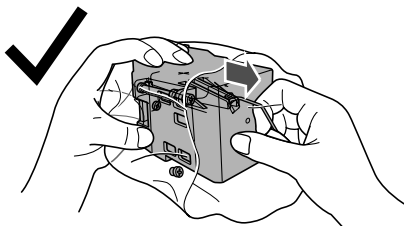
Снимите

Не роняйте лампу!

4

Установите НОВУЮ лампу

1 Распакуйте

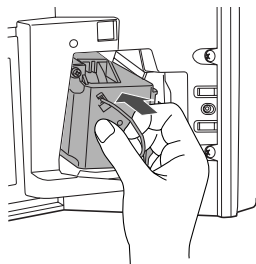


**Не роняйте лампу!
Не прилагайте больших усилий к стеклянной поверхности лампы!**

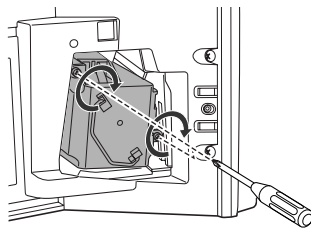
Она может разбиться, и это может привести к травмам.

2 Вставьте

- Убедитесь в том, что лампа надежно установлена в отсеке для лампы.



Затяните

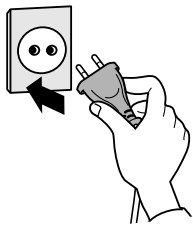


3 Повторно установите крышку отсека лампы

- Затяните винт.

5

Подключите телевизор к сети



Включите телевизор

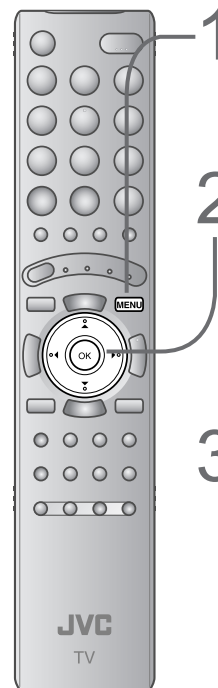


- Если лампа не закреплена надежно в телевизоре (например, не располагается горизонтально в отсеке для лампы), телевизор не включится. В этом случае повторно установите лампу.



6

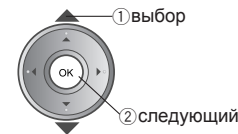
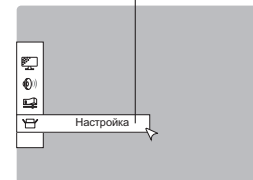
Сбросьте таймер лампы



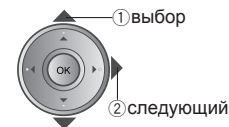
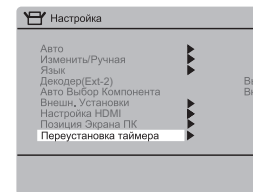
1 Отобразите строку меню



2 Выберите "Настройка"



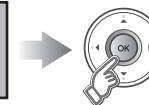
3 Выберите "Переустановка таймера"



4

Завершение

Нажмите ОК для переуст. Таймера.



Таймер лампы переустановлен.

7

Замена лампы завершена!

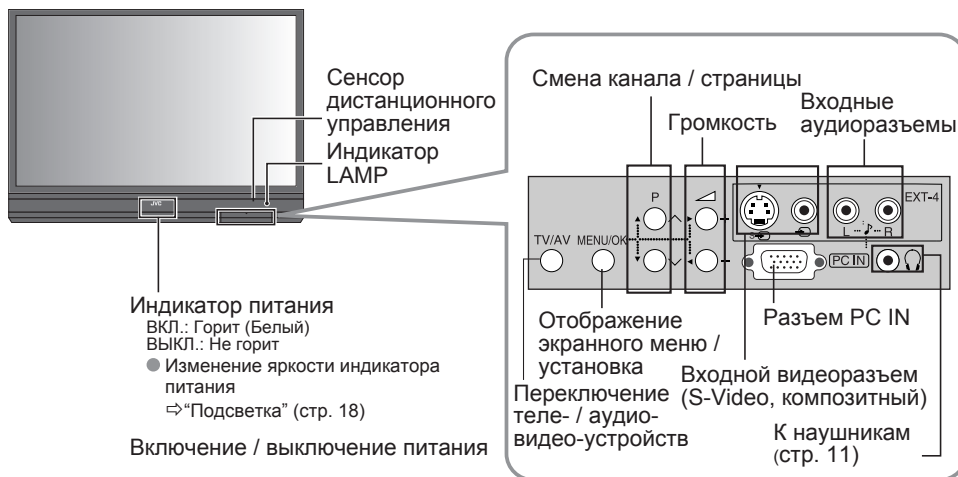


Не утилизируйте лампу с обычным мусором!

Лампа содержит небольшое количество ртути. Выполняйте указания инструкции "Информация для пользователей, выбирающих старое оборудование" (стр.ii - iii).

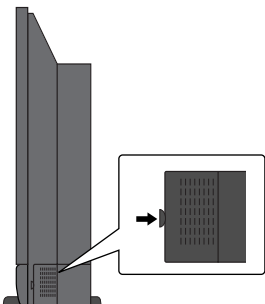
- Если после включения телевизора индикатор питания и индикатор LAMP быстро мигают ⇒ "Лампа" (стр. 21)

Наименования всех частей



Индикатор питания
 ВКЛ.: Горит (Белый)
 ВЫКЛ.: Не горит
 ● Изменение яркости индикатора питания
 ⇒ "Подсветка" (стр. 18)
 Включение / выключение питания

Снимите крышку разъемов



Надавите, чтобы снять.

- Подключение разъемов на задней части телевизора
 ⇒ "Подключение внешних устройств" (стр. 11)

Принадлежности, входящие в комплект поставки



Пульт дистанционного управления (RM-C1900S)

Батареи типа "AAA/R03" (Для подтверждения работы телевизора)

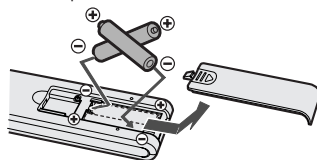
Информация об индикаторе LAMP

Индикатор LAMP мигает в следующих случаях.

- При включении телевизора индикатор LAMP мигает каждые 2 секунды в течение приблизительно 1 минуты.
 ⇒ Лампа разогревается. В это время выключить телевизор нельзя.
- После выключения телевизора индикатор LAMP мигает оранжевым светом каждые 2 секунды в течение приблизительно 1 минуты.
 ⇒ Выполняется охлаждение. Во время охлаждения управлять телевизором нельзя.
- Если индикатор LAMP мигает быстро
 ⇒ "Лампа" (стр. 21)

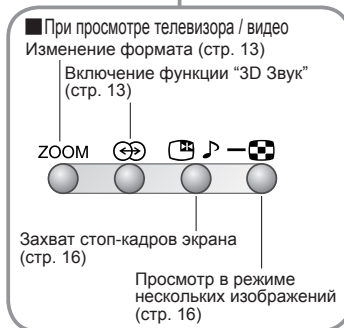
Вставка батареек

Используйте две сухих батарейки "AAA/R03". Вставляйте батарейки полюсом ⊕ вперед, убедитесь, что ⊕ и ⊖ расположены правильно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Не подвергайте аккумуляторные батареи действию повышенных температур: не оставляйте их в местах попадания прямых солнечных лучей, не бросайте в огонь и т.п.

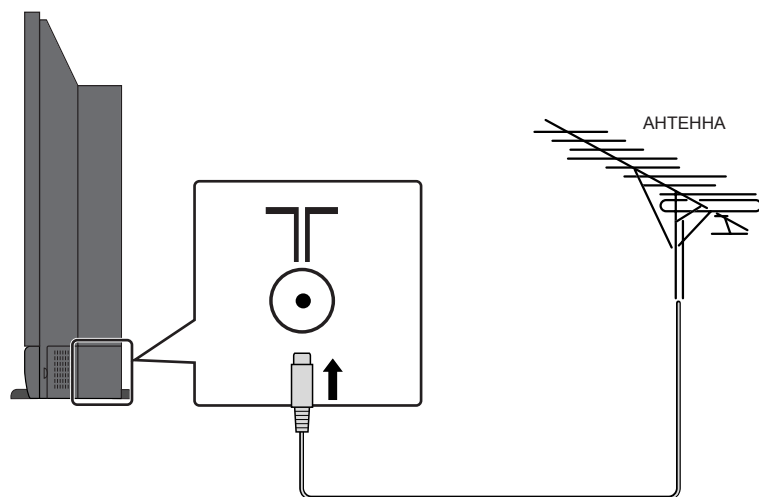


Основные соединения

Перед подключением внимательно прочитайте руководство пользователя для каждого устройства.
Для просмотра телепрограмм необходимо подключить антенну.

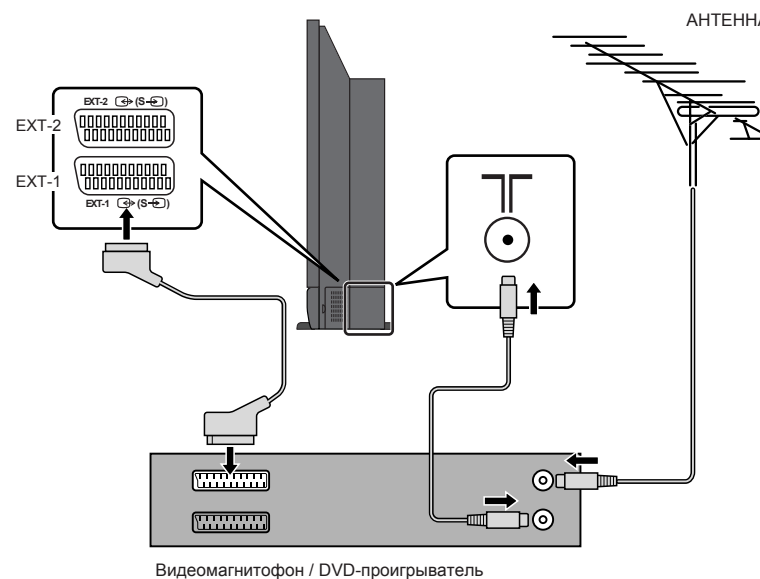
■ Подключение других устройств ⇨ “Подключение внешних устройств” (стр. 11)

Подключение антенны



- После выполнения всех подключений вставьте вилку в розетку сети электропитания.

Подключите Видеомагнитофон / устройство записи DVD-дисков



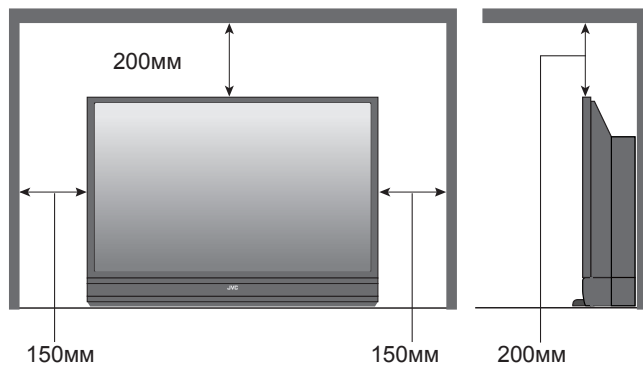
- После выполнения всех подключений вставьте вилку в розетку сети электропитания.
- Подключите устройство записи, совместимое с “T-V LINK”, к разъёму “EXT-2”.
- “T-V LINK” ⇨ “Что такое “T-V LINK?”” (стр. 9)

Установка

Меры предосторожности при установке

При установке телевизора соблюдайте следующие инструкции:

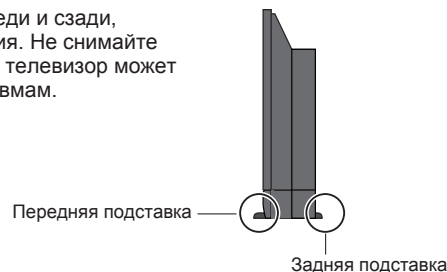
- Устанавливайте телевизор на горизонтальной устойчивой поверхности.
- Ни в коем случае не подвергайте воздействию дождя или влаги!
Для предотвращения пожара или поражения электрическим током ни в коем случае не допускайте попадания жидкостей внутрь телевизора.
- Оставьте достаточно места для включения и выключения сетевого штепселя!
- Размещайте телевизор как можно ближе к розетке!
Электропитание данного телевизора от сети и его отключение от питания обеспечивается при включении (выключении) вилки из розетки.
- Во избежание перегрева убедитесь, что вокруг телевизора достаточно свободного места.



- Подключайте сетевой шнур только к розетке переменного тока 220-240 В, 50 Гц

Предупреждение

Подставки, прикрепленные к телевизору спереди и сзади, используются для предотвращения его падения. Не снимайте подставки при обычном использовании; иначе телевизор может упасть, и это может привести к серьезным травмам.



Снимайте подставки только в следующих случаях:

- При установке телевизора на стене
- Если необходимо убрать подставки в соответствии с инструкциями, поставляемыми с дополнительными изделиями JVC

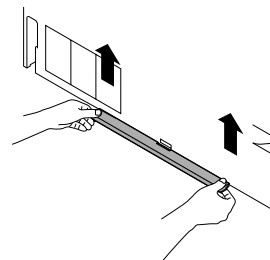
Установка телевизора на стене

Снимите заднюю подставку и установите телевизор, как показано ниже.

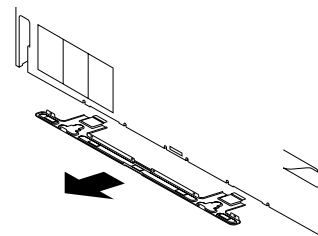
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Снимайте заднюю подставку на горизонтальной устойчивой поверхности.

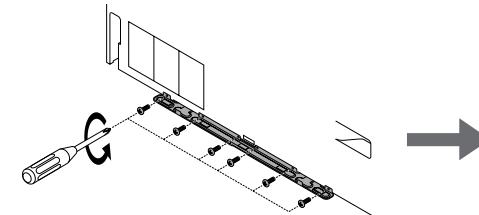
- ① Снимите крышку.



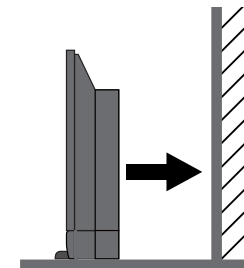
- ③ Осторожно выдвиньте заднюю подставку.



- ② Отвинтите винты с помощью отвертки типа Phillips.



- ④ Прикрепите телевизор к стене.



Установку телевизора должны выполнять два человека.

Установка телевизора на подставку для телевизора

Используйте дополнительно приобретаемую подставку JVC для телевизора

- Для установки см. инструкции, поставляемые с подставкой JVC для телевизора.

Начальная установка параметров

Установите язык меню, выберите страну установки и выполните автоматическую регистрацию телевизионных каналов.

Позднее эти каналы можно перенастроить, см. раздел "Настройка каналов" (стр. 10).
(Данные каналов на телевизоре можно отправить к подключенному устройству записи, совместимому с "T-V LINK".)

■ После включения телевизора полная яркость изображения устанавливается приблизительно через 1 минуту.

■ После выключения телевизора экран становится черным приблизительно через 5 секунд. Затем в течение приблизительно 1 минуты выполняется охлаждение.

⇒ "Информация об индикаторе LAMP" (стр. 6)

■ К предыдущему экрану ⇒ **BACK**

■ Выход ⇒ **TV**

■ Если логотип "JVC" не появляется, или если вы хотите внести изменения позднее
⇒ "Язык" и "Авто" (стр. 18)

Что такое "T-V LINK"?

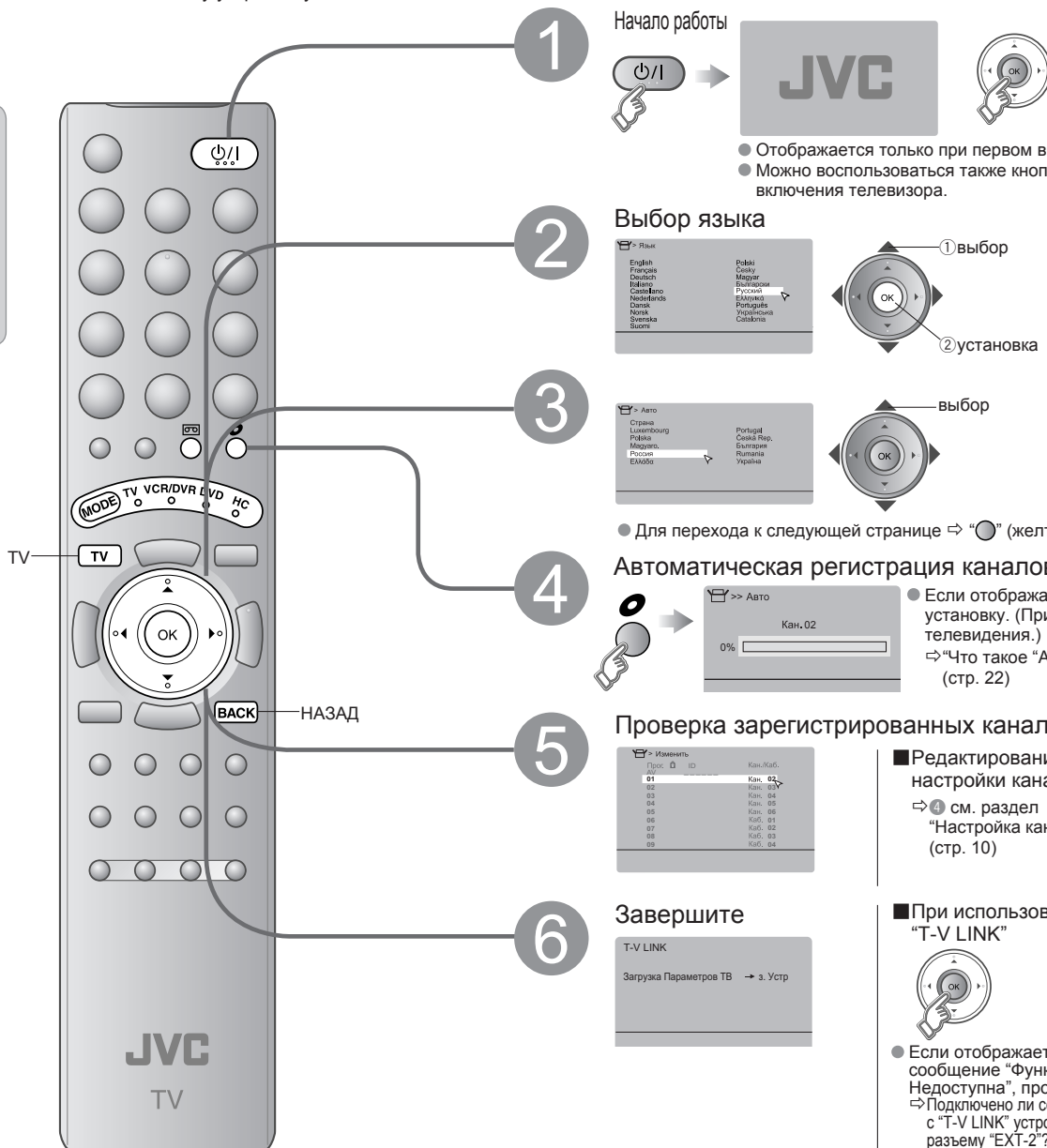
Подключение телевизора к устройствам, совместимым с "T-V LINK", позволяет:

- мгновенно регистрировать в устройстве каналы телевизора.
- использовать функцию "ПРЯМАЯ ЗАПИСЬ".

⇒ "Техническая информация" (стр. 22)

■ Варианты "T-V LINK"

"T-V LINK" (JVC) "Q-LINK" (Panasonic)
"Megalogic" (Grundig) "Data Logic" (Metz)
"SMARTLINK" (Sony) "Easy Link" (Philips)

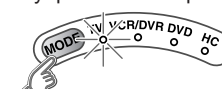


1 Начало работы



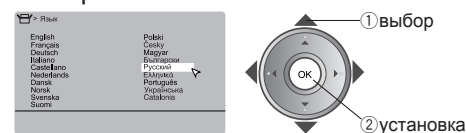
- Отображается только при первом включении.
- Можно воспользоваться также кнопкой включения телевизора.

■ Пульт дистанционного управления не работает!



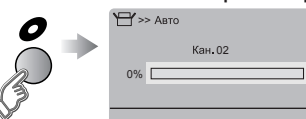
- Убедитесь, что включен режим "TV".

2 Выбор языка



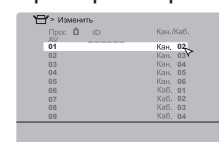
- Для перехода к следующей странице ⇒ "●" (желтый)

3 Автоматическая регистрация каналов



- Если отображается "АСИ Старт", выберите и начните установку. (При этом настраиваются и каналы кабельного телевидения.)
⇒ "Что такое "АСИ" (автоматическая установка каналов)?" (стр. 22)

4 Проверка зарегистрированных каналов

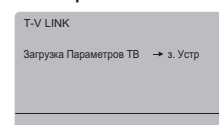


- Редактирование настройки каналов
⇒ см. раздел "Настройка каналов" (стр. 10)

■ Подтверждение



5 Завершите



■ При использовании "T-V LINK"



- Если отображается сообщение "Функция Недоступна", проверьте:
⇒ Подключено ли совместимое с "T-V LINK" устройство к разъему "EXT-2"?
⇒ Включено ли устройство?

■ Если "T-V LINK" не используется



Настройка каналов

Настройте каналы, зарегистрированные с помощью функции "Авто" при "Начальная установка параметров" (стр. 9).

РУССКИЙ

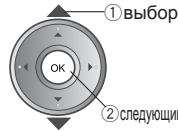


Из раздела "Начальная установка параметров" (стр. 9) перейдите к пункту 1.

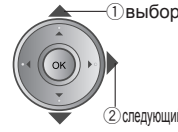
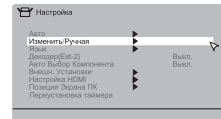
1 Отобразите строку меню



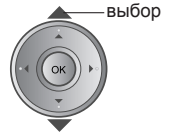
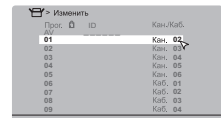
2 Выберите "Настройка"



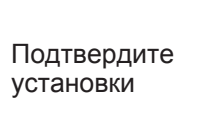
3 Выберите "Изменить/Ручная"



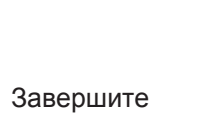
4 Выберите строку



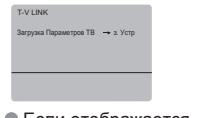
5 Изменить



6 Подтвердите установки



7 Завершите

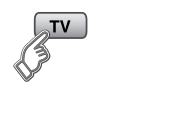


- Если отображается сообщение "Функция Недоступна", проверьте:
 - ⇒ Подключено ли совместимое с "T-V LINK" устройство к разъему "EXT-2"?
 - ⇒ Включено ли устройство?
 - "T-V LINK" ⇒ (стр. 9)

■ При использовании "T-V LINK"



■ Если "T-V LINK" не используется



Перемещение позиции канала

СДВИНУТЬ

1 Начало работы



2 Выберите назначение



3 Завершите



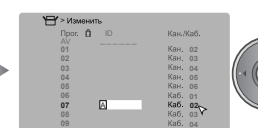
Редактирование названия канала

ID

1 Начало работы (красный)



2 Введите название канала



■ При выборе существующего названия из "ID Лист"



■ При вводе названия канала вручную



Вставьте канал

ВСТАВИТЬ

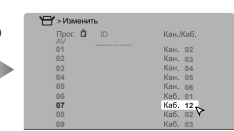
1 Начало работы



2 Выберите "Кан./Каб."



3 Введите номер

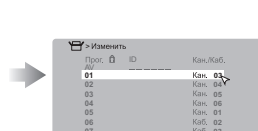
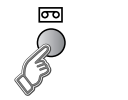


● Список "Кан./Каб." ⇒ (стр. 23)

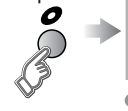
Удаление канала

СТЕРЕТЬ

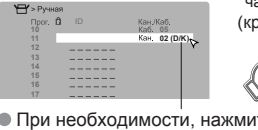
1 Стереть



1 Начало работы



2 Начало поиска каналов



Из высоких частот (красный)

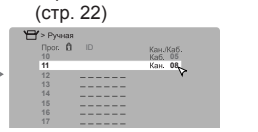


Из низких частот



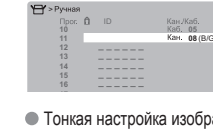
- При необходимости, нажмите ►, чтобы изменить систему телевидения. ⇒ "Принимаемые системы вещания" (стр. 22)

3 Установить



- Начинается автопоиск, и первая обнаруженная частота импортируется в список. ⇒ Повторяйте предыдущие шаги вплоть до отображения нужного канала

■ Регулировка



● Тонкая настройка изображения ⇒

● Тонкая настройка звучания ⇒

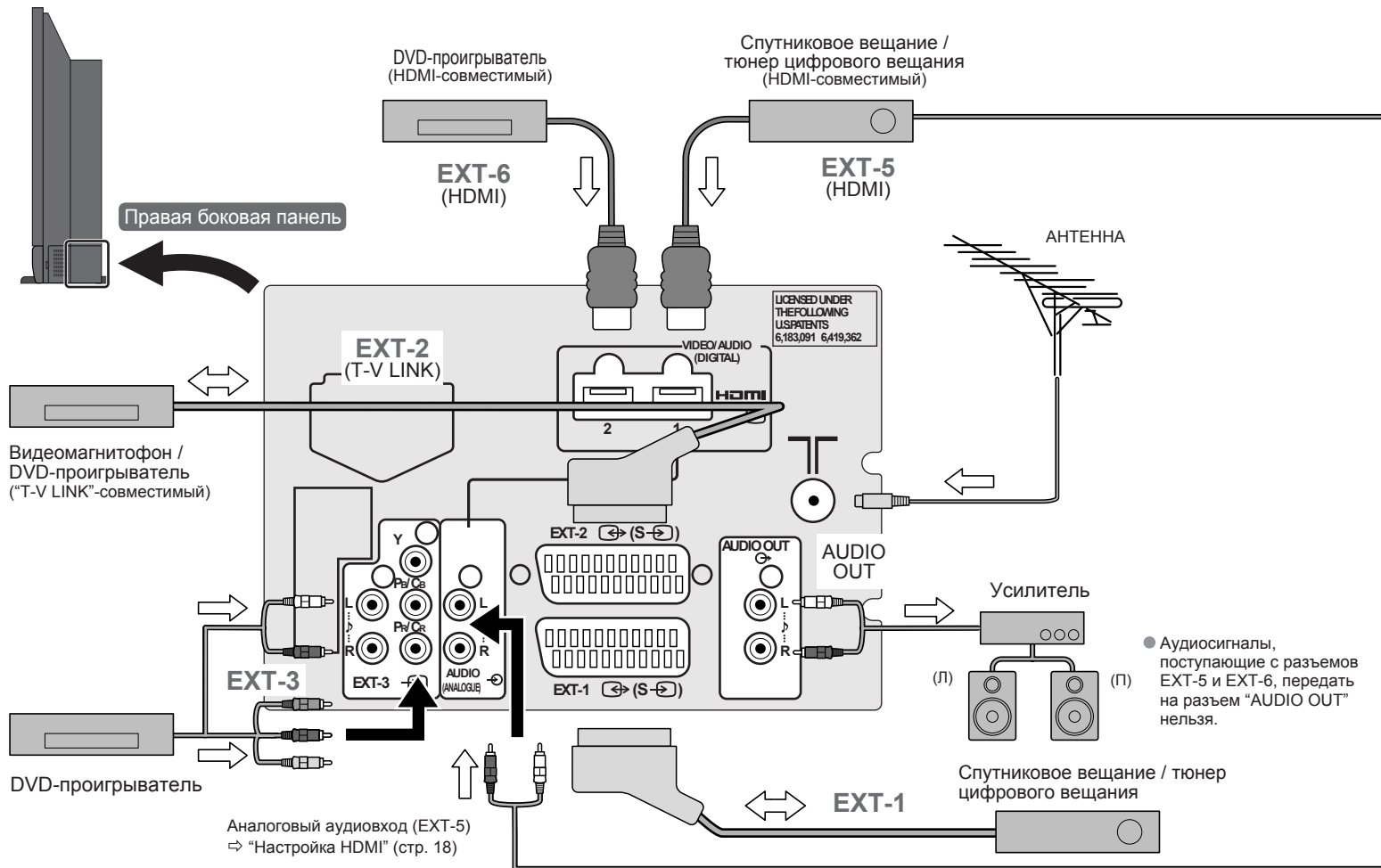
Выбор системы

Подключение внешних устройств

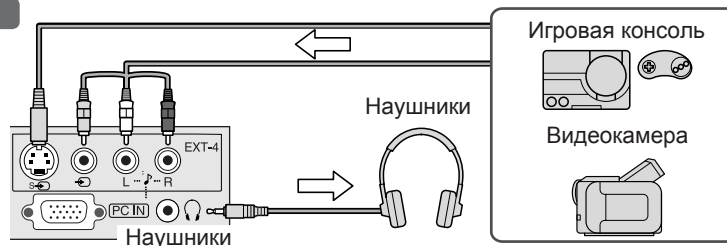
Видеомагнитофон / DVD / другие устройства

К задней панели телевизора можно подключать самые различные устройства. Перед подключением прочитайте руководство пользователя для каждого устройства. (Шнуры для подключения не входят в комплект поставки.)

⇒ : направление сигнала



- Проверка на совместимость с ПК ⇒ "Техническая информация" (стр. 22)
- Во избежание электромагнитных помех используйте кабель с ферритовыми сердечниками длиной не более 3 м.



- Подключение "DVI"-устройств ⇒ (стр. 22)
- "T-V LINK" ⇒ (стр. 9)

EXT-1 Просмотр видео

Выход ↑	Вход ↓
· Полный сигнал · Звук Л / П	· Полный сигнал / RGB / S-VIDEO · Звук Л / П

- Использование S-VIDEO ⇒ "S-IN" (стр. 15)

EXT-2 Перепись видео с использованием "T-V LINK"

Выход ↑	Вход ↓
· Полный сигнал · Звук Л / П	· Полный сигнал / RGB / S-VIDEO · Звук Л / П

T-V LINK

- Использование S-VIDEO ⇒ "S-IN" (стр. 15)
- Выбор источников данных для переписи см. раздел ⇒ "ПЕРЕЗАПИСЬ" (стр. 15)
- Подсоединение декодера ⇒ "Декодер (EXT-2)" (стр. 18)

EXT-3 Просмотр DVD-дисков

Выход ↑	Вход ↓
	· Компонентный сигнал (стр. 23) · Звук Л / П

- "Авто Выбор Компонента" ⇒ (стр. 18)

EXT-4 Просмотр видео (передняя панель)

Выход ↑	Вход ↓
	· Полный сигнал / S-VIDEO · Звук Л / П

- Использование S-VIDEO ⇒ "S-IN" (стр. 15)

EXT-5 Подключение устройств HDMI

EXT-6

Выход ↑	Вход ↓
	· HDMI-сигнал (стр. 23) · Звук Л / П (только EXT-5)

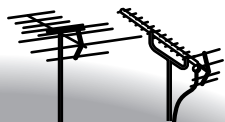
- "Настройка HDMI" ⇒ (стр. 18)
- Вход EXT-6 не поддерживает аналоговый звук.
- Используйте HDMI CEC ⇒ "Что такое "HDMI CEC"?" (стр. 22)

AUDIO OUT

Прослушивание звучания телевизора на внешних громкоговорителях

Выход ↑
· Звук Л / П

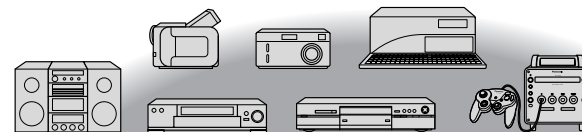
Наслаждайтесь вашим новым телевизором!



Просмотр телепрограмм

СТРАНИЦА
13

- Просмотр информации о канале
- Изменение формата
- Наслаждайтесь "3D ЗВУК"
- Регистрация любимых каналов



СТРАНИЦА
15

Просмотр видеофильмов / дисков DVD

- Регулировка положения ПК
- Просмотр видео высокого качества (S-VIDEO)
- Присвоение имен подключенным устройствам
- Перезапись видео

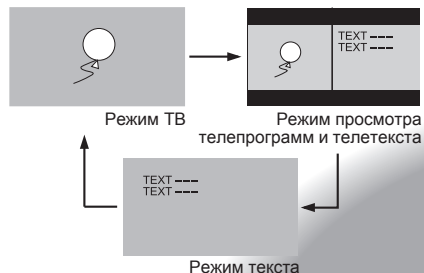
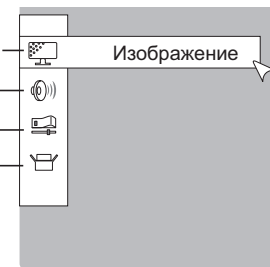
AV

MENU

Настройка телевизора

СТРАНИЦА
18

- Регулировка изображения
- Регулировка звука
- Дополнительные установки (sleep-таймер / запрет детям и т.д.)
- Основные установки (установки каналов, и т.д.)



Просмотр телетекста

СТРАНИЦА
14

- Отмечайте закладками любимые страницы
- Удержание текущей страницы
- Показ скрытых страниц
- Увеличение текстом
- На страницу указателя
- Быстрое переключение между телетекстом и просмотром телепрограмм

TOP MENU



Просмотр телепрограмм

1 Выключение звука

2 Включение питания

3 Выбор канала

■ Выключение звука

■ Включение питания
Загорается белый индикатор питания телевизора.

● Нажмите еще раз, чтобы отключить экран и переключить телевизор в режим ожидания.

Выбор канала

Например

1 : 0 ⇒ 1

15 : 1 ⇒ 5

■ Переход на один канал вверх или вниз

↑ — вверх

↓ — вниз

■ Переключение между режимами стерео / моно / двуязычного вещания ⇒ "Сtereo / I-II" (стр. 18)

■ Для переключения на предыдущий канал ⇒ **BACK**

Примечание

● Для полного выключения телевизора отсоедините шнур питания.

■ Громкость

Основные операции с использованием кнопок передней панели

1 Включение питания

2 Переключайте каналы

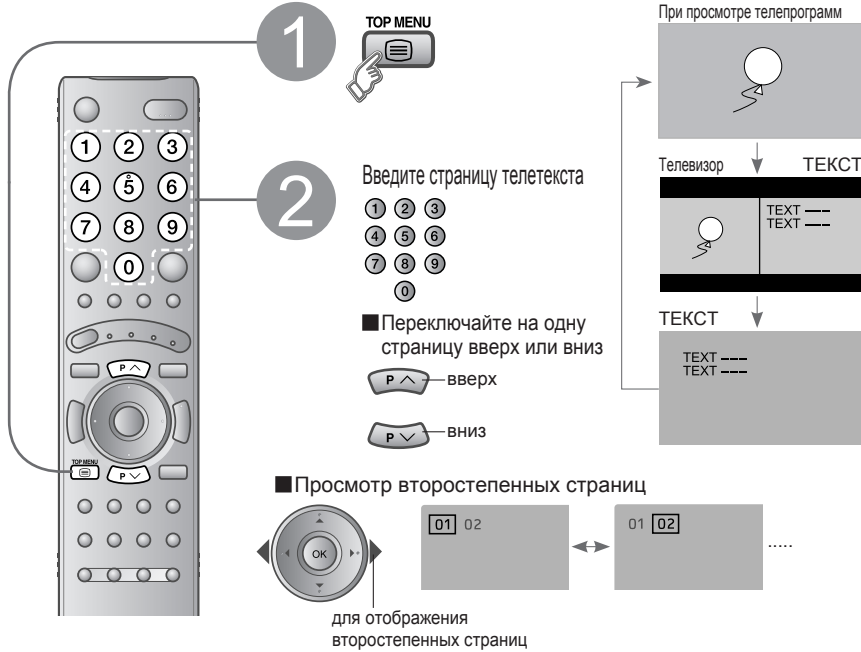
■ Громкость

- После включения телевизора полная яркость изображения устанавливается приблизительно через 1 минуту.
 - После выключения телевизора экран становится черным приблизительно через 5 секунд. Затем в течение приблизительно 1 минуты выполняется охлаждение.
- ⇒ "Информация об индикаторе LAMP" (стр. 6)

<p>Информация о канале и часы</p> <p>ИНФОРМАЦИЯ</p>	<p>Программный лист</p> <p>Программный лист</p> <p>● Здесь отображаются каналы, зарегистрированные при начальной установке параметров.</p> <p>12:00</p> <p>(индикация отсутствует)</p> <p>■ Выбор страницы ⇒</p> <p>■ Выбор и просмотр канала ⇒</p>
<p>Изменение формата</p> <p>ZOOM</p>	<p>Zoom</p> <p>16:9 Zoom</p> <p>1 выбор</p> <p>2 установка</p> <p>Перемещайте изображение при помощи ▲ или ▼, пока отображается эта строка</p> <p>● Использование режима "Авто" ⇒ Режим "Авто" в пункте "Zoom" (стр. 22)</p> <p>● При приеме сигнала 1080p (1125i) / 1080i (1125i) / 720p (750p), сигнал будет отображаться как "Полностью". Меню пункта zoom отображаться не будет.</p> <p>● В режиме PC можно выбрать параметры "Нормальный" или "Полностью".</p>
<p>Наслаждайтесь объемным звучанием</p> <p>3D ЗВУК</p>	<p>3D Звук</p> <p>Высокий</p> <p>Высокий : Для стереофонического звучания</p> <p>Низкий : Для стереофонического звучания (если в режиме "Высокий" звук искажается)</p> <p>Моно : Для монофонического звучания (имитация стереофонического звучания)</p> <p>Выкл. : Выключает "3D Звук"</p>
<p>Регистрация канала на кнопку ЛЮБИМЫЙ КАНАЛ</p>	<p>Во время отображения канала</p> <p>Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд</p> <p>Нажмите номер, на который следует зарегистрировать канал</p> <p>1 2 3 4</p> <p>Запрограммирован!</p> <p>Исчезает через несколько секунд</p> <p>■ Вызов любимого канала</p> <p>Нажмите номер, на который зарегистрирован канал</p> <p>1 2 3 4</p> <p>● Настройки изображения для любимого канала (стр. 18) также сохраняются.</p> <p>■ Проверка любимых каналов ⇒ Нажмите "i" и убедитесь, что значок 📖 появился рядом с зарегистрированными каналами</p> <p>■ Удаление любимого канала</p> <p>⇒ "MENU" ⇒ "Функции" ⇒ "Любимые Настройки"</p> <p>выбор</p> <p>удаление</p>

Просмотр телетекста

Этот телевизор может отображать телеизображение и телетекст одного и того же канала в двух окнах.



Отметьте закладкой любимую страницу

РЕЖИМ СПИСКА

- 1 Отображение списка любимых страниц (КРАСНЫЙ) (ЗЕЛЕНый) (ЖЕЛТЫЙ) (СИНИЙ)
F.T/L
- 2 Выберите цветную кнопку, чтобы сохранить страницу в
(красный)
- 3 Для сохранения введите номер страницы
1 2 3
4 5 6
7 8 9
0
- 4 Сохранить

■ Вызов любимой страницы ⇒ Нажмите цветную кнопку, как это описано в шаге 2

Удержание текущей страницы
УДЕРЖАТЬ

Удержание текущей страницы

■ Освобождение ⇒ Нажмите еще раз

Показ скрытых страниц
ПОКАЗАТЬ

Отображение скрытой информации (ответы на вопросы викторин и т.д.)

1 + 2 =
2 x 3 =

1 + 2 = 3
2 x 3 = 6

Увеличение текста
РАЗМЕР

Удвоение размера отображаемого текста

TEXT SIZE

На страницу указателя
УКАЗАТЕЛЬ

Возвращает на страницу "100" или на ранее указанную страницу

Быстрое переключение с телетекста на просмотр телепрограмм
ОТМЕНА

Оставьте текущую страницу открытой во время переключения на просмотр телепрограмм

P233
TEXT ---
TEXT ---

P233

● Удобно при выполнении поиска страницы.

Просмотр видеофильмов / дисков DVD

1 Выбор источника видео

Внешний Сигнал

- 0 AV
- 1 EXT-1
- 2 EXT-2
- 3 EXT-3
- 4 EXT-4
- 5 HDMI1
- 6 HDMI2
- 7 PC

Например, для разъема EXT-1

2 Включите подсоединенное устройство и воспроизведите видео

- Работайте с проигрывателями JVC и другими устройствами (стр. 17)

Выберите источник видеосигнала с помощью кнопок передней панели

- TV/AV
- P Выбор источника видео
- MENU/OK

■ Для включения режима просмотра телепередач

Регулировка положения ПК

- 1** **MENU** Отобразите строку меню
- 2** Выберите "Настройка" Выберите "Позиция Экрана ПК"
 - Отображается только при выборе "ПК".
- 3**
 - Сброс положения ⇒

Дополнительные функции

- 1** Отобразите строку меню **MENU**
- 2** Выберите "Настройка" Выберите "Внешн. Установки"
 - В окне выбора устройства "E1" будет отображаться "S1".

Переключение на вход S-VIDEO S-IN

- 1** Выберите подключение "EXT" к S-VIDEO
- 2** Установите режим S-VIDEO

■ Отмените данный режим ⇒ Нажмите на "S" на ② еще раз

Редактирование имен подключенных устройств ID ЛИСТ

- 1** Выберите "EXT" для назначения имени
- 2** Отображение списка имен
- 3** Выберите имя из списка

■ Удаление имени ⇒ Выберите незаполненную позицию в ③

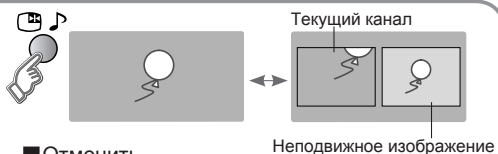
Настройте перезапись через разъем "EXT-2" ПЕРЕЗАПИСЬ

- 1** Выберите стрелку
- 2** Выберите источник данных для перезаписи

Полезные функции

Захват стоп-кадров экрана

ЗАМОРОЗИТЬ



■ Отменить

- ⇒ Нажмите "⏮" еще раз, или смените канал
- Функция недоступна в следующих случаях:
 - при отображении изображения SUB-PICTURE
 - при использовании режима компьютера
 - при получении сигнала 1080p (1125p)
- Вы не можете сохранять или экспортировать стоп-кадр.

Выбор количества экранов

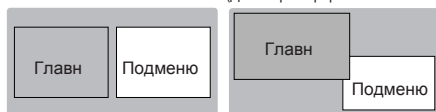


Выберите "1" для возврата в режим нормального просмотра

- Функция недоступна в следующих случаях:
 - при использовании режима компьютера
 - при получении сигнала 1080p

- Просмотр в режиме двойного изображения
Например, вы можете смотреть телепрограмму и видео одновременно.

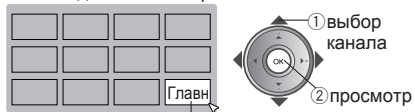
(Для широкоформатных сигналов)



- Переключайте источники звука
⇒

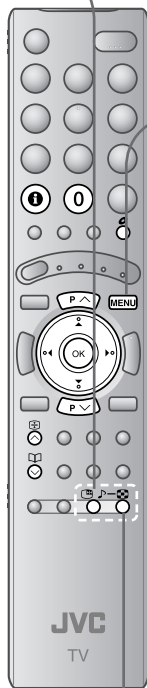
- Переключайте каналы
⇒ (Главн)
⇒ (Подменю)

- Выбор канала в 12-экранном режиме
Все зарегистрированные каналы отображаются как неподвижные изображения.



Изображение движется только в выбранном кадре.

- Переключайте на одну страницу вверх или вниз ⇒
- Недоступно для входа EXT-5 или EXT-6.



Установка времени автоматического выключения телевизора

SLEEP-ТАЙМЕР

- 1 Отображение меню "Функции"
⇒ "Настройка телевизора" (стр. 18)

- 2
 - 1 выберите "Sleep-таймер"
 - 2 следующий

- 3
 - 1 выберите время в минутах
 - 2 установка

- Отменить ⇒ Установите время в значение "0" на шаге 3

- Оставшееся время

⇒ Вы можете проверить оставшееся время на шаге 3 после повтора этой операции.

Недоступный детям просмотр определенных каналов

ЗАПРЕТ ДЕТЯМ

- 1 Отображение меню "Функции"
⇒ "Настройка телевизора" (стр. 18)

- 2
 - Выберите "Запрет детям"

- 3
 - 1 введите "ID No." (ключевое число по вашему выбору)
 - 2 к следующему столбцу
 - 3 установка

- 4
 - 1 выбор канала
 - 2 запрет / освобождение
 - 3 установка

- Показ заблокированного канала

⇒ Используйте цифровые кнопки для ввода номера канала. При появлении нажмите "ⓘ" и введите "ID No.". (Если вы забыли свой "ID No.", проверьте его на шаге 3.)

Работайте с проигрывателями JVC и другими устройствами

Поставляемый с телевизором пульт дистанционного управления можно использовать для управления проигрывателями JVC и другими устройствами.



- 1 Выберите устройство**
 Видеомагнитофоны
 Записывающие устройства DVD
 Система домашнего кинотеатра
 Записывающие устройства HDD
 Телевизор (стр. 6) DVD-проигрыватели
 TV VCR/DVR DVD HC
 TV VCR/DVR DVD HC
 ● Индикатор загорается на 3 секунды каждый раз при включении пульта дистанционного управления.
- 2 Включите устройство**
 Power
- 3 Работайте с устройством**
 ● Другими кнопками можно пользоваться для работы с телевизором в любое время.

Работайте с видеомэгнифоном записывающим устройством DVD или HDD

VCR/DVR

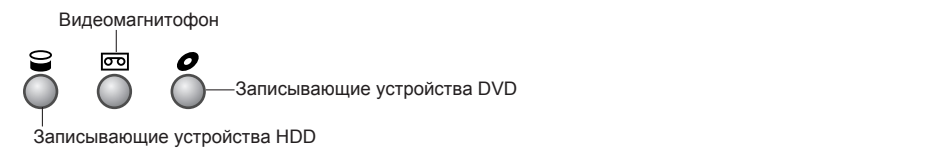
Работайте с DVD-проигрывателем

DVD

Работайте с системой домашнего кинотеатра

HC

Выберите видеомэгнифон / записывающее устройство DVD / записывающее устройство HDD



■ Работайте с меню записывающих устройств DVD / HDD
 ■ Воспроизведение / Запись и т.д.

Выбор
 Отображение меню
 Отображение верхнего меню
 ОК
 BACK — Назад в предыдущее меню

Выборите главу
 F.T/L
 Перемотка назад / Воспроизведение / Перемотка вперед
 Запись / Стоп / Пауза

■ Отображение субтитров (режим проигрывателя DVD / HDD) ⇒ Нажмите "i"

■ Работа с меню DVD
 ■ Воспроизведение и т.д.

Выбор
 Отображение меню
 Отображение верхнего меню
 ОК
 BACK — Назад в предыдущее меню

Выбор главы
 F.T/L
 Перемотка назад / Воспроизведение / Перемотка вперед
 Стоп / Пауза

■ Отображение субтитров ⇒ Нажмите "i"

■ Работа с меню жесткой карты
 ■ Воспроизведение и т.д.

Выбор
 Отображение меню
 Отображение верхнего меню
 ОК
 BACK — Назад в предыдущее меню

Выбор главы
 F.T/L
 Перемотка назад / Воспроизведение / Перемотка вперед
 Стоп / Пауза

- Отображение субтитров ⇒ Нажмите "i"
- Выключение звука ⇒ Нажмите "MUTE"
- Громкость ⇒ Нажмите "VOL"
- Выбор режима объемного звучания ⇒ Нажмите "SUR"

Попытайтесь сменить код удаленного доступа, если вы не можете запустить устройство.

■ Код А или 1 (По умолчанию) ■ Код С или 3

Нажмите и удерживайте 1
 Нажмите и удерживайте 2

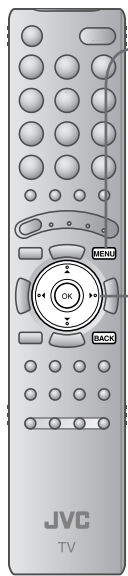
- Подтвердите код вашего проигрывателя, проверив поставляемое с ним руководство.
- Некоторыми моделями устройств JVC нельзя управлять с помощью этого пульта дистанционного управления.
- В устройствах записи DVD и HDD компании JVC по умолчанию установлено значение "С" или "3".

Примечание

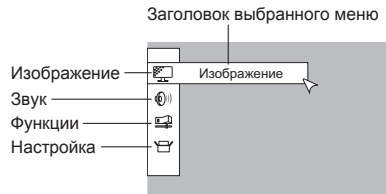
- Если батарея снята, код дистанционного доступа возвращается в код А или 1.

РУССКИЙ
 ВАЖНО!
 ПОДГОТОВКА
 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
 УСТАНОВКИ
 НЕПОЛАДКИ?

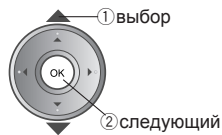
Настройка телевизора



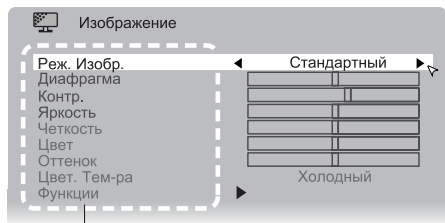
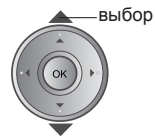
1 Отобразите строку меню



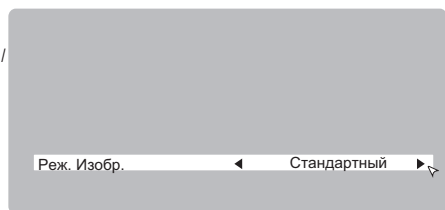
2 Выберите меню



3 Выберите пункт



4 Регулировка / Конфигурация



■ При регулировке ползунком



Сдвинуть

■ При выборе из предварительных настроек



Пункт изменится.

● Некоторые пункты имеют подменю.

■ К предыдущему экрану
⇒ **BACK**

■ Выход
⇒ **MENU**

● Меню исчезает через одну минуту бездействия.


Меню	Пункт	Регулировки / Конфигурации
Изображение	Реж. Изобр.	Режим изображения (Яркий / Стандартный / Мягкий)
	Диафрагма	Настройка количества проецируемого на экран света (Темнее ⇄ Ярче)
	Контр.	Контрастность (Ниже ⇄ Выше)
	Яркость	Яркость (Темнее ⇄ Ярче)
	Четкость	Четкость (Мягче ⇄ Четче)
	Цвет	Цвет (Светлее ⇄ Темнее)
	Оттенок	Оттенок NTSC (Красноватый ⇄ Зеленоватый)
	Цвет. Тем-ра	Цветовая температура (Теплый / Нормальный / Холодный)
	Функции	Более тонкие настройки изображения (стр. 19)
	Звук	Сtereo / I · II
Низкие		Низкие (Слабее ⇄ Сильнее)
Высокие		Высокие частоты (Слабее ⇄ Сильнее)
Баланс		Баланс громкоговорителей (Левый Сильнее ⇄ Правый Сильнее)
3D Звук		Уровень объемного звучания (Высокий / Низкий / Моно / Выкл)
Функции	MaxxBass *1	Выделить бас (Выкл / Низкий / Высокий)
	Sleep-таймер	Таймер для выключения телевизора (стр. 16)
	Запрет Детям	Ограничение просмотра детьми определенных каналов (стр. 16)
	Внешний Вид	Формат отображения номера канала (Тип A / Тип B)
	Голубой Фон	Отображение синего экрана при слабом сигнале или его отсутствии (Вкл. / Выкл.)
Настройка	Любимые Настройки	Отключение настроек любимого канала (стр. 13)
	Подсветка	Изменение яркости индикатора питания (стр. 6) (Ярче / Темнее)
	Авто	Выбор страны установки, автоматическая регистрация каналов (стр. 9, 9)
	Изменить/Ручная	Изменение зарегистрированных каналов или добавление новых (стр. 10)
	Язык	Выбор языка экранных меню (стр. 9, 9)
	Декодер (EXT-2)	Для подключения видеомагнитофона с "T-V LINK" (Вкл. / Выкл.)
	Авто Выбор Компонента	Изменяет вход ТВ на "EXT-3", если компонентный сигнал подается на вход "EXT-3". (Вкл. / Выкл.) (Недоступно для ПК)
	Внешн. Установки	Для использования с видео-плеерами и другими устройствами (стр. 15)
	Настройка HDMI	HDMI CEC: Подключайте и управляйте несколькими устройствами с поддержкой HDMI CEC с помощью одного пульта дистанционного управления. (Вкл. / Выкл.) (стр. 22) HDMI-1 (EXT-5): Размер Изображ. (1 / 2 / Авто), Audio (Цифровой / Аналоговый / Авто) HDMI-2 (EXT-6): Размер Изображ. (1 / 2 / Авто)
	Позиция Экрана ПК	Регулировка положения ПК (стр. 15)
Переустановка таймера	Сброс таймера лампы (стр. 5)	

● Другие установки · Изменение масштаба изображения ⇄ "ZOOM" (стр. 13)
· Включение "3D Звук" ⇄ "3D ЗВУК" (стр. 13)

*1 MaxxBass является зарегистрированной торговой маркой компании Waves Audio Ltd. в США, Японии и других странах.

Усовершенствованная настройка изображения

По умолчанию телевизор автоматически настраивается на оптимальное изображение.



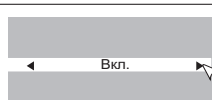
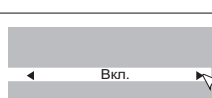
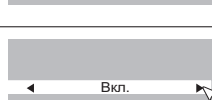
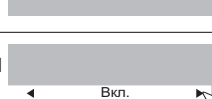




- Отобразите строку меню**
Нажмите кнопку **MENU**.
- Выберите "Изображение"**
Нажмите **OK** на стрелках, чтобы выбрать "Изображение".
- Выберите "Функции"**
Нажмите **OK** на стрелках, чтобы выбрать "Функции".
- Выберите пункт**
Нажмите **OK** на стрелках, чтобы выбрать пункт. Например, "Super DigiPure".
- Измените установки**
Нажмите **OK** на стрелках, чтобы изменить установки. Например, "Super DigiPure".
- Завершите**
Нажмите **OK** на стрелках, чтобы завершить настройку.

■ К предыдущему экрану → **BACK**

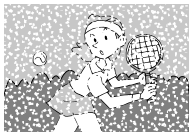
■ Выход → **MENU**

● Меню исчезает через одну минуту бездействия.

Super DigiPure	Для получения естественных контуров	 <p>Выкл. : Функция отключена</p> <p>Мин : При ухудшении четкости изображения</p> <p>Макс : При появлении помех</p> <p>Авто : Настраивается автоматически</p>
Кинотеатр	Для сглаживания кинофильма	 <p>Выкл. : Функция отключена</p> <p>Вкл. : Функция всегда включена</p> <p>Авто : Настраивается автоматически</p>
Управление Цветом	Для получения естественных изображений	 <p>Выкл. : Функция отключена</p> <p>Вкл. : Сохранение естественного цветового баланса</p>
Управление Изображ	Для подстройки ярких / темных изображений	 <p>Выкл. : Функция отключена</p> <p>Вкл. : Улучшение вида ярких / темных изображений</p>
Advanced Smart Picture	Настройка яркости в светлых местах	 <p>Выкл. : Функция отключена</p> <p>Вкл. : Упрощает просмотр светлых мест</p> <p>● Недоступно, если режим изображения "Реж. Изобр." установлен на значение "Яркий" (стр. 18).</p>
Коррекция MPEG шумов	Для подавления видеопомех в формате MPEG	 <p>Выкл. : Функция отключена</p> <p>Вкл. : При появлении помех</p>
Сист Цветности	При отсутствии цвета	 <p>① Выберите экран для изменения установок на Главн / Подменю</p> <p>: Главное изображение / Второстепенное изображение в режиме НЕСКОЛЬКО ИЗОБРАЖЕНИЙ (стр. 16)</p> <p>② Выберите цветовую схему.</p> <p>PAL / SECAM / NTSC 3,58 / NTSC 4.43 / Авто</p> <p>: Западная Европа / Франция : Восточная Европа / Франция : США 3,58 МГц : США 4,43 МГц : При просмотре видео и т.д.</p>
4:3 Авто Zoom	Установите формат изображения по умолчанию	 <p>Выберите для формата изображения по умолчанию значение "Авто" в настройке "Zoom" (стр. 13)</p> <p>Панорама / Нормальный / 14:9 Zoom</p> <p>16 : 9 / 4 : 3 / 14 : 9</p>

Обнаружение и устранение неисправностей

Сильные помехи или "снег"



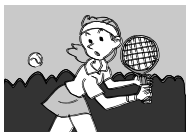
- Правильно ли телевизор подключен к антенне?
- Измените направление антенны.
- Не повреждена ли антенна или ее кабель?
⇒ Проконсультируйтесь у своего дилера

Муар, полосы или помехи



- Не принимает ли антенна шумовой сигнал от высоковольтных силовых линий или беспроводных передатчиков?
⇒ Проконсультируйтесь у своего дилера
- Не расположены ли подключенные устройства слишком близко к телевизору?
⇒ Увеличьте минимальное расстояние между антенной и источником помех до исчезновения помех

Двоение (удвоение изображения)



- Не отражаются ли принимаемые шумовые сигналы от гор или зданий?
⇒ Отрегулируйте направление антенны или замените ее на качественную направленную антенну



Не включается!

- Правильно ли сетевой шнур подключен к розетке переменного тока?




Пульт дистанционного управления не работает!

- Разрядились батарейки?
- Вы находитесь дальше 7 метров от телевизора?
- Режим "MODE (TV, VCR/DVR, DVD, HC)" установлен в "TV"?
- При просмотре телетекста строка меню телевизора не отображается.
- В зависимости от стабильности сигнала при переключении каналов может быть временная задержка.

		Неполадка	Действия	Страница
Основы	Основа	Пульт дистанционного управления перестал работать	● Отключите телевизор от сети и подождите не менее 1 часа, чтобы лампа полностью остыла. Снова подключите телевизор к сети. (Превременное включение телевизора может снизить срок службы лампы.)	-
		Кнопки управления передней панели не работают	● Установите контроллер "Запрет Детям" в положение "Выкл."	18
		Произвольно изменяется формат	● Нажмите "ZOOM" для входа в установки.	13
Экран	Экран	Регулировка экрана ПК отключена	● Отрегулируйте "Позицию Экрана ПК".	15
		Неяркий экран	● Настройте яркость с помощью параметра "Диафрагма".	18
		На экране появляются черные или белые точки	● Хотя элемент HD-ILA производится с использованием высокоточной технологии, необходимо понимать, что некоторые точки могут быть потерянны или отображаться постоянно.	-
Изображение	Изображение	Низкое качество изображения	● Неестественный цвет >>> Регулируйте установки "Цвет" и "Яркость". Проверьте установку "Сист Цветности". Помехи >>> Установите следующие функции. Реж. Изобр.: Стандартный Super DigiPure: Макс Тусклое изображение >>> Установите следующие функции. Реж. Изобр.: Яркий Super DigiPure: Мин	18 19 18 19
		Необычное изображение при использовании внешних устройств	● Если подключено устройство с выходом S-Video, проверьте установку "S-IN". ● Если верхняя часть изображения искажается, проверьте качество видеосигнала. ● Если при приеме сигнала с DVD-проигрывателя и т.д. с 625р (прогрессивная развертка) движение выглядит неестественно, измените выходные установки внешнего устройства на 625i (чересстрочная развертка).	15 -
		На экране появляется синий экран	● Установите "Голубой Фон" в положение "Выкл."	18

Обнаружение и устранение неисправностей (продолжение)

	Неполадка	Действия	страница
Звук	Низкое качество звука	<ul style="list-style-type: none"> Отрегулируйте установки "Низкие" и "Высокие". При приеме некачественного сигнала в "Стерео / I-II", переключитесь в режим "Моно". Отрегулируйте прием канала, используя установку "Ручная". 	18 18 10
	Аудиокомпонент не выдает звук	<ul style="list-style-type: none"> Аудиосигналы, поступающие с разъемов EXT-5 и EXT-6, передать на разъем "AUDIO OUT" нельзя. 	–
HDMI	Неправильный размер экрана	<ul style="list-style-type: none"> Переключите настройку "Размер Изображ." в "Настройка HDMI" на "1" или "2". 	18
	Нет изображения, нет звука	<ul style="list-style-type: none"> Используйте кабель с логотипом HDMI.  	–
	Нет звука	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в том, что устройство совместимо с HDMI. Переключите "Аудио" в пункте "Настройка HDMI" на параметр "Цифровой" или "Авто" для устройств HDMI или "Аналоговый" или "Авто" для устройств DVI. (Недоступно для "EXT-6".) 	– 18
	Зеленый и искаженный экран	<ul style="list-style-type: none"> При переключении формата сигнала для устройства "HDMI" подождите, пока сигнал не стабилизируется. 	–
	Некоторые функции не работают	<ul style="list-style-type: none"> Это не является неисправностью. Некоторые функции (темный фон) в меню не работают в зависимости от ситуации. 	–
	Некоторые входы нельзя выбрать для второстепенного изображения	<ul style="list-style-type: none"> Входы "EXT-3", "EXT-5", "EXT-6" и режим ПК нельзя выбрать для второстепенного изображения. Входной сигнал RGB для входов "EXT-1" и "EXT-2" недоступен в режиме двойного изображения. 	–

	Неполадка	Действия	страница
Дисплей	Появляется сообщение "Функция Недоступна"	<ul style="list-style-type: none"> Подключено ли совместимое с "T-V LINK" устройство к разьему "EXT-2"? Все ли контакты используются в кабеле SCART CABLE? Включено ли "T-V LINK" совместимое устройство? После подтверждения перечисленных выше условий нажмите кнопку "OK" еще раз.	22 – –
	Отображается "ACI ошибка"	<ul style="list-style-type: none"> Нажмите ◀ чтобы перезапустить "ACI". Если после нескольких попыток по-прежнему отображается "ACI ошибка", нажмите ▶, чтобы отменить "ACI". 	–
Лампа	Индикатор LAMP быстро мигает	<ul style="list-style-type: none"> Выключите телевизор на некоторое время, а затем снова включите его. Если телевизор переходит в режим предупреждения, отключите его от сети после завершения охлаждения и обратитесь к розничному продавцу. (Возможно, внутренние электрические схемы неисправны.) 	–
	Индикатор питания и индикатор LAMP мигают поочередно	<ul style="list-style-type: none"> Выключите телевизор на некоторое время, а затем снова включите его. Если телевизор переходит в режим предупреждения, отключите его от сети после завершения охлаждения и обратитесь к розничному продавцу. (Температура внутри устройства вышла за допустимые пределы, или, возможно, вентилятор заблокирован.) 	–
	Индикатор питания и индикатор LAMP мигают одновременно и быстро	<ul style="list-style-type: none"> Если это условие возникает вскоре после замены лампы, повторно установите новую лампу. (Возможно, лампа вставлена в отсек неправильно.) Повторите действия по установке лампы, предварительно изучив все предупреждения. Убедитесь в том, что лампа установлена в отсеке горизонтально. Убедитесь в том, что крышка отсека лампы установлена на место. Если это условие возникает в ситуации, не связанной с заменой лампы, выключите телевизор на некоторое время, а затем снова включите его. Если телевизор переходит в режим предупреждения, отключите его от сети после завершения охлаждения и обратитесь к розничному продавцу. (Возможно, лампа неисправна.) 	4 –

Техническая информация

Что такое “T-V LINK”?

“T-V LINK” позволяет телевизору легко обмениваться данными с подключенными устройствами, совместимыми с “T-V LINK”.

При использовании T-V LINK:

- Данные о каналах, запрограммированных на телевизоре, можно отправить на устройство, совместимое с T-V LINK, чтобы и телевизор, и внешнее устройство имели одинаковые установки каналов. При присоединении нового внешнего устройства данные о каналах загружаются в него, что позволяет очень быстро настраивать каналы. Для получения более подробной информации обращайтесь к руководствам по внешним устройствам.
- Просматриваемую телепрограмму можно быстро записать на устройство, совместимое с “T-V LINK”, с помощью функции “ПРЯМАЯ ЗАПИСЬ”. Для получения более подробной информации обращайтесь к руководствам по внешним устройствам.

Что такое “ACI” (автоматическая установка каналов)?

Некоторые компании кабельного телевидения передают сигнал “ACI”, позволяющий каналу быстро зарегистрироваться на телевизоре.

При приеме сигнала ACI на экране “Авто” появляется “ACI Старт / ACI Пропуск”.

Принимаемые системы вещания

Принимаемые системы вещания различаются в зависимости от страны, выбранной в установке “Авто”.

- ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: прием только PAL-I.

- ФРАНЦИЯ: можно принимать SECAM-L,

Для приема SECAM-L не во Франции, а в других странах:

1) В установке “Авто” измените “Страна” на “France”.

2) Для входа в меню нажмите кнопку “BACK” и введите канал, используя “Вставить” или “Ручная”.

Отображаемые сигналы ПК

- Если сигнал не отображается, убедитесь, что частота кадров на ПК установлена в значение “60 Hz”.

Разрешение	640 x 480 (VGA)	1024 x 768 (XGA)
Частота кадров (Гц)	60,0	60,0

Подключение “DVI”-устройств

Присоедините “DVI”-устройство к разъему “EXT-5 (HDMI)”, используя переходный шнур “DVI-HDMI” Подсоедините аналоговый звуковой выход устройства DVI к “Л” и “П” клеммам разъема AUDIO (ANALOGUE).

- В установке “Настройка HDMI” установите “Аудио” в значение “Аналоговый” или “Авто” ⇨ (стр. 18)

- Вход EXT-6 не поддерживает аналоговый звук.

Авто в пункте “Zoom”

При установке значения “Авто” в пункте “Zoom” формат изображения автоматически изменится на формат в соответствии с информацией, принимаемой телевизором.

- Формат изображения изменится на формат, полученный от сигнала WSS (идентификационный сигнал широкоформатного изображения), видеосигнала или управляющего сигнала внешних устройств. Без информации о формате изображения формат будет установлен в “4:3 Авто Zoom” (стр. 19)
- Недоступно в режиме ПК.

Что такое “HDMI CEC”?

Технология HDMI CEC (управление бытовой электроникой) позволяет подключать к телевизору и управлять несколькими устройствами с поддержкой HDMI CEC с помощью одного пульта дистанционного управления. CEC является дополнительным протоколом, используемым в HDMI.

- Технология HDMI CEC в данном телевизоре совместима со “Спецификацией мультимедийного интерфейса высокого разрешения версии 1.2a”.
- Данный телевизор не поддерживает функции HDMI CEC, которые не приводятся в списке ниже.
- Поддержка данным телевизором всех устройств, оборудованных HDMI CEC, не гарантируется.
- С помощью данного телевизора нельзя управлять устройствами, не оборудованными HDMI CEC.

■ Управление телевизором с помощью устройства, оборудованного HDMI CEC

- Включите телевизор и подключите источник видео работающего устройства.
- Переключитесь на источник видео работающего устройства.
- Выключите телевизор с устройством, оборудованным HDMI CEC, которое вы просматриваете.

* Инструкции по эксплуатации устройства приводятся в руководствах по устройствам.

■ Управление устройством, оборудованным HDMI CEC, с помощью данного телевизора

- Выключите работающее устройство, отключив телевизор.

* Некоторые устройства могут не поддерживать данную функцию. Для получения более подробной информации обращайтесь к руководствам по устройствам.

■ Отправьте статус телевизора на устройство, оборудованное HDMI CEC

- При переключении внешнего входа телевизора или канала.
- При переключении языка меню телевизора.

* Информация по работе устройства при получении статуса приводится в руководствах по внешним устройствам.

Включение / Отключение HDMI CEC:

- Установите HDMI CEC ⇨ “Настройка HDMI” (стр. 18)

* По умолчанию значением является “Вкл.”.

Если “HDMI CEC” не работает надлежащим образом:

- Если устройство, оборудованное HDMI CEC, подключено к входу EXT-1 или EXT-2 при помощи кабеля SCART и к входу EXT-5 или EXT-6 при помощи кабеля HDMI, возможно, вы не сможете контролировать внешний вход телевизора. Для устранения проблемы установите “HDMI CEC” на значение “Выкл.”. ⇨ “Настройка HDMI” (стр. 18)

Список “Кан./Каб.”

Для использования функции “ВСТАВИТЬ” (стр. 10), найдите номер “Кан./Каб.”, соответствующий номеру телеканала из этой таблицы.

● Если значением СТРАНА является “France”, выберите трехзначное число Кан./Каб.

Кан.	Канал	Кан.	Канал	Каб.	Канал	Каб.	Канал
Кан. 02/Кан. 202	E2, R1	Кан. 40/Кан. 240	E40, R40	Каб. 01/Каб. 201	S1	Каб. 31/Каб. 231	S31
Кан. 03/Кан. 203	E3, ITALY A	Кан. 41/Кан. 241	E41, R41	Каб. 02/Каб. 202	S2	Каб. 32/Каб. 232	S32
Кан. 04/Кан. 204	E4, ITALY B, R2	Кан. 42/Кан. 242	E42, R42	Каб. 03/Каб. 203	S3	Каб. 33/Каб. 233	S33
Кан. 05/Кан. 205	E5, ITALY D, R6	Кан. 43/Кан. 243	E43, R43	Каб. 04/Каб. 204	S4	Каб. 34/Каб. 234	S34
Кан. 06/Кан. 206	E6, ITALY E, R7	Кан. 44/Кан. 244	E44, R44	Каб. 05/Каб. 205	S5	Каб. 35/Каб. 235	S35
Кан. 07/Кан. 207	E7, ITALY F, R8	Кан. 45/Кан. 245	E45, R45	Каб. 06/Каб. 206	S6	Каб. 36/Каб. 236	S36
Кан. 08/Кан. 208	E8, R9	Кан. 46/Кан. 246	E46, R46	Каб. 07/Каб. 207	S7	Каб. 37/Каб. 237	S37
Кан. 09/Кан. 209	E9, ITALY G	Кан. 47/Кан. 247	E47, R47	Каб. 08/Каб. 208	S8	Каб. 38/Каб. 238	S38
Кан. 10/Кан. 210	E10, ITALY H, R10	Кан. 48/Кан. 248	E48, R48	Каб. 09/Каб. 209	S9	Каб. 39/Каб. 239	S39
Кан. 11/Кан. 211	E11, ITALY H+1, R11	Кан. 49/Кан. 249	E49, R49	Каб. 10/Каб. 210	S10	Каб. 40/Каб. 240	S40
Кан. 12/Кан. 212	E12, ITALY H+2, R12	Кан. 50/Кан. 250	E50, R50	Каб. 11/Каб. 211	S11	Каб. 41/Каб. 241	S41
Кан. 21/Кан. 221	E21, R21	Кан. 51/Кан. 251	E51, R51	Каб. 12/Каб. 212	S12	Каб. 75/Каб. 275	X
Кан. 22/Кан. 222	E22, R22	Кан. 52/Кан. 252	E52, R52	Каб. 13/Каб. 213	S13	Каб. 76/Каб. 276	Y, R3
Кан. 23/Кан. 223	E23, R23	Кан. 53/Кан. 253	E53, R53	Каб. 14/Каб. 214	S14	Каб. 77/Каб. 277	Z, ITALY C, R4
Кан. 24/Кан. 224	E24, R24	Кан. 54/Кан. 254	E54, R54	Каб. 15/Каб. 215	S15	Каб. 78/Каб. 278	Z+1, R5
Кан. 25/Кан. 225	E25, R25	Кан. 55/Кан. 255	E55, R55	Каб. 16/Каб. 216	S16	Каб. 79/Каб. 279	Z+2
Кан. 26/Кан. 226	E26, R26	Кан. 56/Кан. 256	E56, R56	Каб. 17/Каб. 217	S17		
Кан. 27/Кан. 227	E27, R27	Кан. 57/Кан. 257	E57, R57	Каб. 18/Каб. 218	S18		
Кан. 28/Кан. 228	E28, R28	Кан. 58/Кан. 258	E58, R58	Каб. 19/Каб. 219	S19		
Кан. 29/Кан. 229	E29, R29	Кан. 59/Кан. 259	E59, R59	Каб. 20/Каб. 220	S20		
Кан. 30/Кан. 230	E30, R30	Кан. 60/Кан. 260	E60, R60	Каб. 21/Каб. 221	S21		
Кан. 31/Кан. 231	E31, R31	Кан. 61/Кан. 261	E61, R61	Каб. 22/Каб. 222	S22		
Кан. 32/Кан. 232	E32, R32	Кан. 62/Кан. 262	E62, R62	Каб. 23/Каб. 223	S23		
Кан. 33/Кан. 233	E33, R33	Кан. 63/Кан. 263	E63, R63	Каб. 24/Каб. 224	S24		
Кан. 34/Кан. 234	E34, R34	Кан. 64/Кан. 264	E64, R64	Каб. 25/Каб. 225	S25		
Кан. 35/Кан. 235	E35, R35	Кан. 65/Кан. 265	E65, R65	Каб. 26/Каб. 226	S26		
Кан. 36/Кан. 236	E36, R36	Кан. 66/Кан. 266	E66, R66	Каб. 27/Каб. 227	S27		
Кан. 37/Кан. 237	E37, R37	Кан. 67/Кан. 267	E67, R67	Каб. 28/Каб. 228	S28		
Кан. 38/Кан. 238	E38, R38	Кан. 68/Кан. 268	E68, R68	Каб. 29/Каб. 229	S29		
Кан. 39/Кан. 239	E39, R39	Кан. 69/Кан. 269	E69, R69	Каб. 30/Каб. 230	S30		

Кан.	Канал	Кан.	Канал	Каб.	Частота (МГц)	Каб.	Частота (МГц)
Кан. 102	F2	Кан. 141	F41	Каб. 110	116-124	Каб. 152	391-399
Кан. 103	F3	Кан. 142	F42	Каб. 111	124-132	Каб. 153	399-407
Кан. 104	F4	Кан. 143	F43	Каб. 112	132-140	Каб. 154	407-415
Кан. 105	F5	Кан. 144	F44	Каб. 113	140-148	Каб. 155	415-423
Кан. 106	F6	Кан. 145	F45	Каб. 114	148-156	Каб. 156	423-431
Кан. 107	F7	Кан. 146	F46	Каб. 115	156-164	Каб. 157	431-439
Кан. 108	F8	Кан. 147	F47	Каб. 116	164-172	Каб. 158	439-447
Кан. 109	F9	Кан. 148	F48	Каб. 123	220-228	Каб. 159	447-455
Кан. 110	F10	Кан. 149	F49	Каб. 124	228-236	Каб. 160	455-463
Кан. 121	F21	Кан. 150	F50	Каб. 125	236-244	Каб. 161	463-469
Кан. 122	F22	Кан. 151	F51	Каб. 126	244-252		
Кан. 123	F23	Кан. 152	F52	Каб. 127	252-260		
Кан. 124	F24	Кан. 153	F53	Каб. 128	260-268		
Кан. 125	F25	Кан. 154	F54	Каб. 129	268-276		
Кан. 126	F26	Кан. 155	F55	Каб. 130	276-284		
Кан. 127	F27	Кан. 156	F56	Каб. 131	284-292		
Кан. 128	F28	Кан. 157	F57	Каб. 132	292-300		
Кан. 129	F29	Кан. 158	F58	Каб. 133	300-306		
Кан. 130	F30	Кан. 159	F59	Каб. 141	306-311		
Кан. 131	F31	Кан. 160	F60	Каб. 142	311-319		
Кан. 132	F32	Кан. 161	F61	Каб. 143	319-327		
Кан. 133	F33	Кан. 162	F62	Каб. 144	327-335		
Кан. 134	F34	Кан. 163	F63	Каб. 145	335-343		
Кан. 135	F35	Кан. 164	F64	Каб. 146	343-351		
Кан. 136	F36	Кан. 165	F65	Каб. 147	351-359		
Кан. 137	F37	Кан. 166	F66	Каб. 148	359-367		
Кан. 138	F38	Кан. 167	F67	Каб. 149	367-375		
Кан. 139	F39	Кан. 168	F68	Каб. 150	375-383		
Кан. 140	F40	Кан. 169	F69	Каб. 151	383-391		

Технические характеристики

Главный блок

Модель	HD-65S80DDU	HD-58S80DDU
Системы вещания	CIR, B / G, D / K, I / L (см. “Техническая информация”, стр. 22)	
Системы цветности	Системы телевизионного вещания: PAL, SECAM Внешний вход: PAL, SECAM, NTSC 3.58/4.43 МГц	
Каналы и частоты	E2-E12 / E21-E69, F2-F10 / F21-F69, IR A-IR J, ITALY A-H / H+1 / H+2, R1-R12 / R21-R69, S1-S41, X / Y / Z / Z+1 / Z+2, французские кабельные каналы (частота: 116-172 МГц / 220-469 МГц)	
Системы мультиплексирования звукового сигнала	NICAM (I / B / G / D / K / L), A2 (B / G / D / K)	
Системы телетекста	FLOF (Fastext), TOP, WST (стандартная система)	
Требования к питанию	Переменный ток 220-240 В, 50 Гц	
Аудиовыход (номинальная выходная мощность)	10 Вт + 10 Вт + 10 Вт	
Громкоговорители	(1 см x 9,5 см) x 2, 2 см (круглые) x 2, 10 см (круглые) x 1	
Потребляемая мощность [в режиме ожидания]	196 Вт [0,68 Вт]	
Размер экрана (видимая область экрана, измеренная по диагонали)	165 см	147 см
Габариты (Ш x В x Г: мм) [без подставок]	1459 мм x 1055 мм x 369 мм [1459 мм x 1055 мм x 295 мм]	1305 мм x 961 мм x 346 мм [1305 мм x 961 мм x 272 мм]
Вес	66 kg	54 kg
Принадлежности	(См. “Принадлежности, входящие в комплект поставки”, стр. 6)	

Разъемы / Соединители

Название разъема	Тип разъема	Тип сигнала (ВХОД)	Тип сигнала (ВЫХОД)	Примечания
Разъемы входа / выхода	EXT-1	Евроразъем x 1 (разъем SCART)	Полный видеосигнал, S-video, аналоговый RGB АУДИО Л / ПР.	Телевизионный выход
	EXT-2	Евроразъем x 1 (разъем SCART)	Полный видеосигнал, S-video, аналоговый RGB АУДИО Л / ПР.	Выход перезаписи *T-V LINK*-совместимый
Входные разъемы	EXT-3	RCA-разъемы x 5	Аналоговый компонентный (576i (625i) / 480i (525i), прогрессивная развертка: 576p (625p) / 480p (525p), HD : 1080i (1125i), 720p (750p)) АУДИО Л / ПР.	
	EXT-4	RCA-разъемы x 3, разъем S-VIDEO x 1	Полный видеосигнал, S-video АУДИО Л / ПР.	
	EXT-5 (HDMI-1)	HDMI-разъем x 1 RCA-разъемы x 2	HDMI (576i (625i) / 480i (525i) / 576p (625p) / 480p (525p), 1080i (1125i), 720p (750p), 1080p (1125p)) АУДИО Л / ПР. (только EXT-5)	*HDMI CEC*-совместимый (стр. 22)
	EXT-6 (HDMI-2)	HDMI-разъем x 1	HDMI (576i (625i) / 480i (525i) / 576p (625p) / 480p (525p), 1080i (1125i), 720p (750p), 1080p (1125p)) АУДИО Л / ПР. (только EXT-5)	
Выходные разъемы	PC INPUT	D-SUB (15 контактов) x 1	Аналоговый сигнал ПК (стр. 22)	
	AUDIO OUT	RCA-разъемы x 2		Аудио Л / ПР
	Наушники	Миништекер стереофонического сигнала x 1 (диаметр 3,5 мм)		Выход наушников

● Конструкция и технические характеристики могут изменяться без уведомления.

JVC

JVC